استخدام الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تداولية)

بحث جامعي

إعداد:

تري ستيأري

رقم القيد: ١٤٣١٠٠٣٣



قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية حامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

7.11

استخدام الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تداولية) بحث جامعي

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا(S-1) في كلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبحا

إعداد:

تري ستيأري رقم القيد ١٤٣١٠٠٣٣

المشرف: الدكتورندوس الحاج مرزوقي، الماجستير رقم التوظيف ١٩٦٦٠٩٢٢٢٠٠٠٣١٠٠٣



قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الاستهلال

يرفع الله الذين آمن منكم، والذين اوتوا العلم درجت (الجادلة: ١١)

"níscaya Allah akan mengangkat derajat orang-orang yang beríman di antaramu dan orang-orang di berí ilmu beberapa derajat (Al Mujadalah: \)\)

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:
أبي المحبوب الأعزاء في حياتي " موجييونو" الذي إلهام لي أمي المحبوبة شريعة في حياتي "سورتني" التي يحفزني دائما أختي الكبيرة المحبوبة "أم رحمة و ستي نفسية و أريستا نور جنة" وزوجي المحبوب "مُحَد هادي" وزوجي المحبوب "مُحَد هادي" وجميع أصحابي في شعبة اللغة العربية وأدبحا وإليكم جميعا المبارك...

كلمة الشكر والتقدير

إن الحمد لله، نحمده ونستعينه ونستغفره ونستهديه، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهد الله فلا مضل له، ومن يضلله هادي له. أما بعد: فقد تم هذا البحث بعون الله ورحمته وهدايته ورضونه، تحت الموضوع "الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تداولية)". ولقد سعد الباحثة كل السعادة على تمام هذا البحث البسيط لإستقاء بعض الشروط التي تتعلق بالدراسة الآخرة والحصول على درجة سرجانا لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبحا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

ولا أنسى أن أقول شكري الوافر وتقديري اللائق لمن كان له الفضل الكبير في اتمام هذا البحث مادية كانت أم روحية، مباشرة كانت أم غير بمباشرة. ولعل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء. وخصوصاً إلى:

- 1. الأستاذ الدكتور عبد الحارس، مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
 - ٢. الدكتورة شافية ، عميدة كلمية العلوم الإنسانية .
 - ٣. الدكتور حليمي، رئيس قسم اللغة العربية وأدبحا .
 - ٤. الدكتورندوس مرزوقي، الماجستير ، المشرف في تأليف هذا البحث الجامعي .
- الدكتور أحمد مزكي، الماجستير، المشرف الذي رافقني منذ سنة الأولى حتى سأتخرج
 في هذه الجامعة .
 - ٦. جميع الأساتيذ والأستاذات الأعزاء في قسم اللغة العربية وأدبحا
 - ٧. جميع أصحابي الذين قد اعطوا الحمّاسة في اتمام هذا البحث الجامعي .

أخيرا ، أقول لهم شكرا جزيلا على كل مساعدتهم جميعا. وجعلنا الله وإيّاهم من أهل العلم والعمل والخير، ولايفوت عن رجائي أن ينفع هذا البحث الجامعي للباحثة وسائر القراء. آمين ياربّ العالمين.

وزارة الشئون الدينية كلية العلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : تري ستيأري

رقم القيد: ١٤٣١٠٠٣٣

العنوان : الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تداولية)

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها.

تحريرا بمالانج، يوليو ٢٠١٨

المشرف

الدكتورندوس مرزوقي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٦٠٩٢٢٢٠٠٠٣١٠٠٣

وزارة الشئون الدينية كلية العلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم: تري ستيأري

رقم القيد: ١٤٣١٠٠٣٣

العنوان : الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تداولية)

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبحا لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، يوليو ٢٠١٨

الدكتور حلمي سيف الدين، الماجستير
 الدكتور حليمي، الماجستير

٣- الدكتورندوس مرزوقي، الماجستير

وزارة الشئون الدينية كلية العلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها حامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية

تسلمت عميدة كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبته الباحثة:

الاسم: تري ستيأري

رقم القيد :١٤٣١٠٠٣٣

العنوان : الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تداولية)

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبحا.

تقريرا بمالانج، يوليو ٢٠١٨

عميدة كلية العلوم الإنسانية

اللاكار المالكة

رقم التوظيف: ١٩٦٦.٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية كلية العلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

تسلم قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبته الباحثة :

الاسم: تري ستيأري

رقم القيد :١٤٣١٠٠٣٣

العنوان : الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تداولية)

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها.

تقريرا بمالانج، يوليو ٢٠١٨ رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

لدكتور حليمي المجستير

رقم التوظيف: ۱۹۸۱،۹۱۲۲۰۰۹۰۱۱۰۰۷

ح

تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأنني الطالبة:

الاسم : تري ستيأري

رقم القيد : ١٤٣١٠٠٣٣

موضوع البحث : الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تداولية)

أحضرته وكتبته بنفسي وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر . وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا من بحثه فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤول قسم اللغة العربية وأدبحا كلية العلوم الإنسانية حامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، يوليو ٢٠١٨



تري ستيأري

رقم القيد: ١٤٣١٠٠٣٣

مستخلص

تري ستيأري، ٣٣٠٠٠٣، ١٤٣١، ٢٠١٨. الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تلاولية). البحث الجامعي. قسم اللغة العربية وأدبحا كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: الدكتورندوس مرزوقي ، الماجستير

الكلمات الرئيسية: الإشاريات، سورة مريم

الإشاريات هو مصطلح فني (من اليونانية) إلى واحدة من الأشياء الأساسية ألتي تقوم بها مع الكلام. الإشلريات يعني "إشارة" من خلال اللغة. وشكل اللسانيات المستخدمة لاسستكمال "إشارة" تسمى بالإشاريات. عند تعين أغراض غريب وتسألين، ما هو؟"، ثم ثم استخدام الإشاريات بعبارة (هو) للإشارة إلى شيء في سياق فجأة. والعبارات الإشاريات تسمى أحيانا أيضا بمؤشر (indexical).

وأما أسئلة هذا البحث فهي: ١) ما أشكال الإشاريات الشخصية، المكانية، والزمانية في سورة مريم؟ ٢) ما وظائف الإشاريات اشخصية، المكانية، والزمانية في سورة مريم؟، ومن أهداف البحث لمعرفة أشكال الإشاريات الشخصية، المكانية، والزمانية في سورة مريم، ولمعرفة وظائف الكلمة تكوينا للإشاريات الشخصية، المكانية، والزمانية في سورة مريم.

تستخدم الباحثة البحث الكيفي باستعمال الطريقة تحليلية المكتبية (Research ولكن البحث، ولكن البحث، ولكن البيانات ألتي لا تهدف بصورة مباشرة إلى موضع البحث، ولكن من خلال هذه الوثيقة. وأما تحليل البيانات هي استخراج الأيات القرآنية في سورة مريم التي تتضمن الإشاريات الشخصية والمكانية والزمانية ثم يجتمع إلى النظرية التداولية.

وأما نتائج البحث ألتي حصلت إليها الباحثة هي أشكال من الإشاريات شخصية بضمير المتصل في سورة مريم، وجدت الباحثة منذ الأية الثاني حتى الأية

الأربعين. والإشاريات بضمير المنفصل في الأية: ٤، ٣، ٤٠. وأشكال من الإشاريات المكانية المؤشرية المكانية الموقعية لا يوجد ولو آية. وأما من آية أن تكون فيها الإشاريات المكانية المؤشرية فهي: ٩، ٢١، ٣٤، ٣٦، ٣٦. أما من آية أن تكون فيها الإشاريات المكانية الزمانية فهي: الما، ٢١، ٢٦، ٢٩، ٣٦، وأشكال من الإشاريات الزمانية فهي منذ الأية الثالث حتى الأية الأربعين. وأما من آية أن تكون فيها الإشاريات الزمانية غير إشارية فهي: ٩، ٣٢، ٢٣، ٣٨، ٣٧، ٣٨.

ووظائف الإشاريات الشحصية، المكانية، والزمانية فهي: أما وظائف الإشاريات الشخصية تنقسم إلى الإشاريات الشخصية بضمير المتصل والمنفصل أما الإشاريات الشخصية بضمير المتصل والمنفصل عيني المتكلم، الشخصية بضمير المتصل والمنفصل تنقسم إلى ثلاثة أقسام يعني المتكلم، مالمخاطب، والعائب. وأما وظائف الإشاريات المكانية تنقسم إلى الإشاريات المكانية المؤشرية، والزمانية. وأما وظائف من الإشاريات الزمانية تنقسم إلى الإشاريات الزمانية والإشاريات الزمانية غير إشارية.

ABSTRAK

Tri Stiari, ۱٤٣١٠٠٣. ٢٠١٨. Deiksis dalam Surat Maryam (Kajian Analisis Pragmatik). Penelitian Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakutas Humaniora. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Dosen Pembimbing : Drs. H. Marzuqi, M.Ag

Kata Kunci

:Deiksis, Surat Maryam.

Deiksis adalah istilah teknis (dari bahasa yunani) untuk salah satu hal mendasar yang kita lakukan dengan tuturan. Deiksis berarti "penunjukan" melalui bahasa. Bentuk linguistic yang dipakai untuk menyelesaikan "penunjukan" disebut deiksis. Ketika ada penunjuk objek asing dan bertanya, "apa itu ?" maka anda menggunakan ungkapan deiksis "itu" untuk menunjuk sesuatu dalam suatu konteks secara tiba-tiba.

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: ') apa bentuk deiksis persona, tempat, dan waktu dalam surat maryam? ') apa fungsi deiksis persona, tempat, dan waktu dalam surat maryam ?, adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui bentuk dan juga fingsi deiksis persona, waktu, dan tempat dalam surat martam.

Adapun jenis penelitian ini adalah penelitian pustaka (Library Research) dengan metode kualitatif, yaitu pengumpulan data yang berhubungan denagn objek kajian, adapun Analisis data adalah dengan menganalisis ayat-ayat Alquran dalam Surat Maryam, yang mencakup deiksis persona, tempat dan juga waktu.

Hasil penelitian yang diperoleh peneliti dalam penelitian ini adalah bentuk deiksis persona dengan pronominal afiksal yaitu pada ayat ke dua sampai dengan ayat ξ , deiksis persona dengan pronomina leksikal pada ayat: ξ , τ , dan ξ . Adapun bentuk deiksis tempat lokatif tidak di temukan dalam surat maryam, adapun deiksis tempat demosntratif di temukan dalam ayat: η , η , τ , dan τ . Dan deiksis tempat temporal pada ayat: η , η , η , dan τ . Dan adapun deksis

waktu perfektif ditemukan pada ayat ketiga hingga ayat ke ٤٠. Sedangkan deisksis waktu imperfektif ditemukan pada ayat : ٩, ٢٣, ٢٦, ٣٢, dan ٣٧.

Adapun fungsi deiksis persona, tempat, dan waktu adalah: deiksis persona terbagi menjadi deiksis persona pronominal leksikal dan deiksis persona pronominal afiksal,sedangkan pronominal leksikal dan afiksal terbagi menjadi tiga yaitu pembicara, pendengar, dan tersembunyi.fungsi deiksis waktu terbagi menjadi deiksis waktu perfektif dan imperfektif, dan deiksis tempat terbagi menjadi deiksis tempat lokatif, demonstratif, dan temporal.

Tri Stiari, 1571... 7.14, Poetry "deiksis in maryam letters" (a Study of pracmatics). Thesis Research. Arab Language and Letters Department, Faculty of Humanities, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim, Malang.

Under Supervision : Drs. H. Marzuqi, M.Ag

Keyword: Deiksis, Maryam Letters.

Deiksis is a technical term (from greek) for one of the basic things we do with speech. Deiksis means "designation" through language. The linguistic form used to accomplish the "appointment" is called deixis. When there is a foreign object pointer and asks, "what is it?" Then you use the "it" deiksis to point something in a context suddenly.

The problem formulation in this research are: ') what form of deiksis persona, place, and time in maryam letter? ') what is the deiksis function of persona, place, and time in the letter of maryam?, as for the purpose of this study is to know the form and also the deiksis persona function, time, and place in the letter maryam. In this research,

As for the type of this research is library research (Library Research) with qualitative method, that is collecting data relating denagn object of study, as for data analysis is by analyzing Qur'anic verses in the Letter of Maryam, covering deiksis persona, place and also time.

he results of research obtained by researchers in this study is the form of deiksis persona with pronominal affiksal that is in the second paragraph up to paragraph ξ , deiksis persona with lexical pronoun at paragraph: ξ , τ , and ξ . The form of locative locus deiksis not found in the letter of maryam, while deixis the demosntrative place is found in the verses: η , η , τ , and τ . And deixis the temporal place in the verse: η , η , η , η , and η . And as for the time deksis perfektif is found in the third verse to verse to ξ . Whereas the imperfective time deisksis is found in the verses: η , η , η , η , and η .

The deixis persona, place, and time are: deixis persona is divided into the deixis of the lexical pronominal person and the dextis of the affective pronominal,

the pronominal lexical and the affixal are divided into three namely the speaker, the listener, and the hidden. Deixis function of time is divided into the dexis of the perfective time and imperfective, and deixis place divided into locative, demonstrative and temporal deixis.

المحتويات البحث

صفحة الغلاف
صفحة العنوان
صفحة العنوان الاستهلال
الإهداء
كلمة الشكر والتقدير
ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي
تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية
تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبحا
تقرير الباحثةط تقرير الباحثةط
المستخلص
محتويات البحثم
الفصل الأول: المقدمةالفصل الأول: المقدمة
ب-أسئلة البحث
ج-أهداف البحث
ے د-تحدید البحث
ه-فوائد البحث
و –الدراسة السابقة
- ز –منهج البحث
٠
٢- مصادر البيانات٧

Υ	أ-المصادر الرئيسية
Λ	ب-المصادر الثانوية
Α	٣- طريقة جمع البيانات
٩	
٠ •	الفصل الثاني: الإطار النظريّ
1	أ- تعريف علم التداولية
١٤	ب-نشأة وتطور التداولية
١٧	ج-إختلاف المعنى التداولي والدلالي
19	د-مصادر وأغراض التداولية
19	١- أفعال الكلامية
۲۱	٢- ألإستلزام الحواري
77	٣- الإشاريات
٢٣	٤ - القبئفتراض
۲٤	هـــتعريف الإشاريات
۲٦	١- الإشاريات الشخصية
۲۹	٢- الإشاريات المكانية
٣١	٣- الإشاريات الزمانية
٣٣	الفصل الثالث: عرض البيانات وتحليلها
٣٣	أ-لمحة عن سورة مريم
٣٤	۱ - تعریف سورة مریم
٣٤	٢- أسباب النزول
ة، المكانية، والزمانية٣٥	ب-اشكال ووظائف الإشاريات الشخصية

٨٢	•	الفصل الرابع: الخاتمة .
٨٢		أ-نتائج البحث
٨٣	,	ب-الإقتراحات
٨٤		قائمة المراجع

الفصل الأول

الاطار العام

أ. مقدمة

أنزل الله القران العظيم إلى نبينا مُحَّد صلى الله عليه وسلم بواسطة جبريل. ومجروز الزمان بعد أن توفي مُحَّد كانت التعاليم ودراسات القران بما فيه من الهدى والإرشادات والتوجيهات تدوم حاويا حتى وصل الى الزمان الخلافة العثمانية. في ذالك الحين كان القران مكتوبا على المصاحف.

وكان القران رحمة للعالمين هدى للناس على جميع مسائلهم في الحياة، ومع ذالك، قد كانت القران منهاجا في قلب المسلمين بأداء إيمانهم وعقيدتهم المتنوعة لأن لايعتفرون عن الحيات الفكرية والثقافية بلا فهم القران كاملا . وأما الأنشطة عن التعلم وفهم القران لا يخلو عن فهم أسباب النزوله، لأنه سورة وعبارة عن الأجوبية لكل مشاكل توجهاه مُحَمَّد في الدعوة الإسلامية. الإسلامية.

كما قيل أن شعوب البلدة اكثرهم من المسلمين الذين ينقسمون إلى الفرق والمذاهب المختلفة. وبالرغم من ذلك هم المسلمون يقرؤون القرآن الواحدة المنزلة إلى نبي مُحَد صلى الله علية وسلم، فهذا الواقع يوحد الأمة الوحدة. ولكن في عصرنا الحاضر يترقى تأويل القرأن بين الناس يخالف بعضهم بعضا. وبجانب ذلك تحتاج بعض دراسة التفاسير المقدمة إلى البيان الشامل. وعلاوة على ذلك، قامت الكاتبة لأداء البحث لدراسة جوهر السورة من القرآن حتى تيقن الأمة بحق اليقين.

_

[`] Akhmad Muzakki.۲۰۰۹.Stilistika Al-Qur'án.Malang: UIN-Malang Press.hal

وركز فكر الكاتبة أن يبحث في العلم التداولي. وقال جورج يول إن العلم التداولي هو دراسة عن كيفية استخطاب الكلام البليغ والبسيط. كما في العلم المعاني إلا أن المعنى في العلم التداولي مختلف بالمعنى فمجال التداولية عيل ألى وظيفة اللغة أكثر من ميلها إلى شكل أو بنية اللغة. ولدراسة التداولية مجالات متعددة منها الإشاريات التي تركز هذا البخث عليها. وللإشاريات ثلاثة أنواع وهي الإشاريات الشخصية والإشاريات المكانية والإشاريات الزمانية.

ومن هنا فإن أشمل تعريف للتداولية هو: دراسة اللغة في الإستعمال أو في التواصل، لأنه يشير على أن المعنى ليس شيأ متأصلا في الكلمة وحدها، ولايرتبط بالمتكلم وحده، ولا السامع وحده، وإنما يتمثل في تداول اللغة بين المتكلم والسامع في سياق محدد (مادي، إجتماعي، لغوي) وصولا إلى المعنى الكامن في الكلام.

تختار الباحثة عن الإشاريات الثلاثة يعني الإشاريات الشخصية، الإشاريات الزمانية، والإشاريات المكانية. ولأن بهذه البحث الثلاثة تتعلق بسياق الكلام الحقيقي في سورة مريم، فمنه نعرف مقاصد الكلام الذي كلمه متكلم وسمعه المخاطب. فبعبارة أخرى أن الإشاريات هي كشف المعنى اللغة التي لا يمكن معرفته الى بمعرفة أحوال اللغة لأنها تتأثر بسياق الكلام الذي أشار إليه المتكلم. فهي الإشاريات عرض معنوي في الكلام لا يعرف مقاصده إلا بتفسير مراجعها مع رعاية سياق الكلام.

دواما، وتختار الباحثة عن الإشاريات في سورة مريم، لأن هذه السورة إحدى من أعظم سور في القرأن الكريم. وتقص هذه السورة عن القصة مريم،

^{*} George Yule. ١٩٩٦. Pragmatik: Oxford University Press.hal أمحمود احمد نحلة، افاق جديدة في البحث اللغوى المعاصر، (الإسكندرية، دار المعرفة، ٢٠٠٢)، ص. ١٤.

والنبي الله عيسى، وزكريا، وإبراهيم مع والده، وموسى، و اسماعيل، وأيضا نبي الله إدريس عليه السلام.

ولذالك، هذا البحث شيء ضروري للمبحث، لأن كثير من الناس صعوبة لتفسير القرأن خاصة في تفسير الإشاريات، لانعرف مقاصد الخارخي ومعنى الحقيقي إلا بالتفسير مراجعها. ويستطيع هذا البحث للمراجع البحث الأتي للطلاب قسم اللغة العربية وأدبحا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة ارادت الباحثة أن تكشف الإجابة عن أسئلة كما يلى:

- الشكال الإشاريات الشخصية والإشاريات الزمانية والإشاريات المكانية في سورة مريم ؟
 - ٢. ما وظائف لذالك الإشاريات في سورة مريم ؟

ج. أهداف البحث

واما اهداف البحث المناسبة بأسئلة البحث السابقة، وهي كما في التالي:

- 1. لمعرفة اشكال الإشاريات الشخصية والإشاريات الزمانية والإشاريات المكانية في السورة مريم.
- ٢. لمعرفة وظائف الكلمة تكوينا لذالك الإشاريات الثلاثة في السورة مريم.

د. تحدید البحث

أن في هذا البحث أخذت الباحثة في السورة مريم باستخدام النظرية الإشاريات. هنا أخذت الباحثة اربعين (٤٠) اية من سورة مريم.

وهذا البحث له مراجع المتعددة عن تقسيم الإشاريات عندى جورج يولى (George Yule) في كتابه Pragmatik تبين أن تقسيم الإشاريات لها ثلاثة أقسام، هي : الإشاريات الشخصية، الإشاريات الزمانية، والإشاريات المكانية. لكن المراجع الأخرى كما قال لويس جوميغ(Louise Cummings) و لفنسون (Levinson) بأن الإشاريات لها خمسة أقسام، هي : الإشاريات الشخصية، الإشاريات الزمانية، والإشاريات المكانية، والإشاريات الخطابية، والإشاريات الإجتماعية. ولكن تأخذ الباحثة ثلاثة أقسام من تقسيم الإشاريات لتبحث ببحثا دقيقا في هذا البحث يعني : الإشاريات الشخصية، الإشاريات الزمانية، والإشاريات المكانية.

ه. فوائد البحث

فوائد البحث تتكون على نوعين، الفائدة النظرية والفائدة التطبيقية:

١. فوائد نظرية

- لزيادة المعلومات والفكرة الجديدة عن كفاعة الطلاب في فهم علم التداولي خاصة في الإشاريات.
- لزيادة العلوم والمعرفة عن الإشاريات خاضة الإشاريات الشخصية، والإشاريات الزمانية، والإشاريات المكانية.

٢. فوائد التطبيقية

- لزيادة المصادر والمعلومات من ممارسة تعليم اللغة خاصة في الإشاريات.

- لترقية المعريفة عن إستخدام اللغة، ويستطيع ايضا هذا البحث ان يكون مراجعا للطلاب، الخاص في قسم اللغة العربية وادبحا الذين سيأخذون الموضوع المستوى هو الإشاريات.

و. الدراسة السابقة

- 1. مُحَد مولانا طلحة، ٢٠١٥. كلمات إشارية شخصية في سينما كوعفو باندا ١ (دراسة التداولية)، الطلبة في شعبة اللغة العربية وأدبحا كلية العلوم والإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذف ذالك البحث لمعرفة كلمات إشاريات شخصية في سينما كوفو بندا ١. أما المنهج المستخدم في هذا البحث فهو المنهج التحليلي والوصفي (Descriptive Method). وإن نتيجة التي بعد أن يحصليليها الباحثة في هذا البحث يعني يوجد كلمات إشارية شخصية في هذا البحث وهو ضمير متصل وضمير منفصل الذي يوجد في سينما كوعفو بندا ١.
- ٧. ستي عائشة، ٢٠١٥. إشتخدام اسم الإشارة في سورة النور (دراسة تحليلية تداولية)، البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبحا كلية العلوم والإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. أما المنهج المستخدم في هذا البحث فهو المنهج الكيفي باستعمال الطريقة الوثاقية (documenter Method). وإن نتيجة التي بعد أن يحصليليها الباحثة في هذا البحث يعني أشكال من اسم الإشارة الشخصية بضمير بضمير المتصل في سورة النور، واسم الإشارة الشخصية بضمير المنفصل. والفارق من هذا البحث هو النظرية ولو من الهدف مستويا يعني الإشاريات.

- س. محمًّد أريف رحمان، ٢٠١٤. الججازي في السورة مريم، البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبحا كلية العلوم والإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. والفارق من هذا البحث هو النظرية ولو من الهدف مستويا يعني سورة مريم. أما المنهج المستخدم في هذا البحث فهو المنهج التحليلي والوصفي (Descriptive Method).
- ٤. مُحَدّ سيف الدين، ٢٠١١، التشبيه والإستعارة في سورة مريم، البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبحا بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا. أما المنهج المستخدم في هذا البحث فهو المنهج الكيفي باستعمال الطريقة الوثاقية (documenter Method). والفارق من هذا البحث هو النظرية ولو من الهدف مستويا يعني سورة مريم.

نظرا إلى هذه الدراسة السابقة، أخذت الباحثة هذا الموضوع لأسباب منها هما من الإطار النظري يعني التداولية وموضوعها سورة مريم من القرأن الكريم قد تبحث قبل. وخصائص هذا البحث بين البحث العلمي قبله يعني النظرية التي تستخدم الباحثة لم تحلل بالباحثين السابقة وهي الإشاريات، ولو تستخدم المدخل مستويا، يعني التداولية.

ز. مناهج البحث

المنهج هو الطريق الفؤدي إلى الكشف عن الحقيقة في العلوم، عن طريق طائفة من القوائد العامة التي تحدّد العمليات التي يمكن عن طريقها الوصول إلى نتيجة ملموسة عند دراسة مشكلة ما.

١. نوع البحث

هذا البحث هو بحث النص باستخدام المدخل اللغوي، يعني المدخل التداولي. درس مدخل التداولي بتركيزي الخطاب من خلال فهم الخطاب كوحدة كاملة. ٤

هذا البحث من نوع المكتوبة (Library Research) أي أنها تجمع البيانات والأخبار بمساعدة المواد الموجودة في الكتب والدراسة السابقة المتعلقة بموضوع هذا البحث. واستخدمت الباحثة في هذا البحث دراسة كيفية (Qualitative Research Method) وهي منهج البحث الذي لا يحتاج إلى تصميم فروض البحث لا تستعمل الباحثة الأرقام في التفسير عن الإنتاج.

٢. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي الموقف الذي ينال منه البيانات في عملية البحث العلمي. عند رأي لوفلاند ولوفلاند (Lofland and Lofland) مصادر البيانات الرئيسيّة في البحث النوعي هو الكلمات، والعمل، والباقى بيانات إضافة مثل الوثائق وغيرها .

إنّ مصادر البيانات في هذا البحث يتكون من المصدرين:

أ. المصدر الرئيسي، هو ذات المعلومات والحقائق الأصلية التي لم تناولها الأيدي ولم يجر اقتباسها من قبل، ولم يقم أحد بتفسريها أو

_

⁶ Fatimah Djajasudarma. Y • Y Y. Wacana dan Pragmatik. Bandung: PT Refika Aditama.hal

[°] Suharismi Arikunto. 1994. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. Jakarta: Rineka Citra. Hlm. 17

[¬] Arikunto.¬¬¬. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. (Edisi Revisi VI). Jakarta: Reneka Cipta. Hlm. ¬¬¬.

Sugiyono. Y · · A. Memahami Penelitian Kualitatif. Bandung: Cv. Alvabeta. Hlm. TY.

شرحها أوتدونها بالنقل. أيعني القرأن الكريم الذي يجعل المصدر الأول لموضع البحث لمخصص ولا يعرض في دراسته ولذالك الباحثة تأخذ احدى سورة من القرأن الكريم يعني سورة مريم التي ستدرس بالمدخل التدولي وهو الإشاريات.

ب. المصدر الثانوي، هو الذي يتناول المعلومات في المصدر الرئيسي بالشرح والتحليل والتفسير والتعليق التي تبحث يساهم في توضيح المعلومات الأساسية وفي الإضافة إليه. البيانات التي تستخدم الباحثة يعني كتاب Pragmatik لجورج يولى وبالإضافة إلى كتب أخرى التي تتعلق بهذا البحث.

٣. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي الطريقة المستخدمة لجمع المعلومات والواقعات في الميدان. ١٠

فالطريقة التي استخدم الباحثة لجمع البيانات وهي الطريقة تحليلية المكتبية (Library Research) فإن بما يدل على اتخاذ البيانات والنظريات ولأفكار من الكتب والمصادر المختلفة والملحوظة وغيرها ثم جمعها وحللها وفسرها إلى عبارة واضحة محددة.

Arikunto. Y · · · 7. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. (Edisi Revisi VI). Jakarta: Reneka Cipta. Hlm. 1 · · V.

-

[^] Arikunto. [^] Y··· [¬]. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. (Edisi Revisi VI). Jakarta: Reneka Cipta. Hlm. [^] Y· [^].

^{&#}x27;Andi Prastowo. Yoll. Metode Penelitian Kualitatif: Dalam Perspektif Rancangan Penelitian. Yogyakarta: Ar-Ruz Media. Hlm. Yoh

المحمد عثمان، عبد الرمن. مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعية. دار جماعة إفريقية اعالمية للنشر. (خرطوم ١٩٥٥م) ص ٧٥٠

٤. طريقة تحليل البيانات

تستخدم الباحثة هذا البحث التحليل بالمنهج الوصفي. والمنهج الوصفي والمنهج الوصفي هو المنهج الذي يعتمد على دراسة الظاهرة كما توجد في الواقع، ويهتم بوصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها تعبيرا كيفيا أو تعبيرا كميا. فالتعبير الكيفي يصفلنا الظاهرة ويوضح خصائصها. المحمالية عن تحليل البيانات في هذا البحث هي كما يلي:

أولا: جمع البيانات التي تتعلق بالبحث.

ثانيا: قراءة مصادر البحث يعني سورة مريم في القرأن اكريم والكتب المتعلقة بهذا البحث.

ثالثا: تحليل السورة بالنظرية الإشاريات لجورج يولى.

رابعا: تحصيل نتيجة البحث.

^{۱۲} الدكتور أمين ساعتي. الاستراجية كتابة البحث العلمي من بكلوريوس الماجستير وحتى الدكتورة السعودية. (المركز السعودي الدراسيات. ١٩٩١)ص. ٧٨

الفصل الثايي

الإطار النظري

أ. تعريف علم التداولية

إن أقرب حقل معروفي إلى "التداولية" pragmatique في منظورنا هو "اللسانيات". وإذا كان الأمر كذالك، فإنه من المشروع البحث في صلة هذا العلم التواصلي الجديد باللسانيات وبغير اللسانيت من الحقول المعرفية الأخرى التي يشترك معها في بعض الأسس المعرفية، نظرية كانت أم إجرائية، وذلك قبل وضع تعريف التداولية او تحديد مفهومها."

فالتداولية ليست علما لغويا محضا، بالمعنى التقليدي علما يكتفي بوصف وتفسير البنى اللغوية ويتوقف عند حدودها وأشكالها الظاهرة، ولكنها علم جديد للتواصل يدرس الظواهر اللغوية في مجال الإستعمال. إن الحديث عن التداولية وعن شبكتها المفاهمية يقتضي الإشارة إلى العلاقات القائمة بينها وبين الحقول المختلفة لأنها تشي بانتمائها إلى حقول مفاهيمية تضم مستويات متداخلية، كالبنية اللغوية، وقواعد المخاطب، والإستدلالات التداولية، والعمليات الذهنية المحتكمة في الإنتاج والفهم اللغويين، وعلاقة البنية اللغوية بضروف الإسستعمال. فنحن نرى أن التداولية تمثل حلقة وصل هامة بين حقول معرفية عديدة، منها: الفلسفة التحليلية والتداولية اللغوية وعلم النفس وعلم الإتصال.

تعريف التداولية لغة: وردت مادة "دول" في عدة معاجم لغوية من بينها لسان العرب، والقاموس المحيط، وهي آتية من دول يتداول، تداولا، ويقال

^{۱۲} مسعود صحراوي، "التداولية عند العلماء العرب دراسة تداولية لظاهرة (الأفعال الكلامية) في التراث اللسان العربي"، (رسالة الدكتورة، الأغواط-الجزائر، ١٥٠٥)، ١٥.

١٦:نفس المرجع ص١٦:

تداولنا الأمر: أخخدناه بالدول، وقالوا دواليك: أي مداولة على الأمر، وتداولته الأيدي: أخذته هذه مرة وهذه مرة، وتداولنا العمل بيننا بمعنى تعاونه، فعمل هذا مرة وهذا مرة، فمعنى داول هو الأخذ مرة بمرة، وتارة بتارة، والتبادل، "وداول كذا بينهم، جعله متداولا تارة لهؤلاء، وتارة لهؤلاء، ويقال داول الله الأيام بين الناس، أدارها وصرفها"، وجاء في قوله تعالى: (وتلك الأيام نداولها بين الناس)، وأكد هذا الفهم السعدي بقوله "ومن الحكم في ذالك من هذه الدار يعطي الله منها المؤمن والكافر، والبر والفجر، فيدوال الله الأيام بين الناس، يوم لهذه الطائفة، ويوم لطائفة أخرى"، ومما وضح من هذه اللفظية أنها تعني التداول والأخذ مرة بمرة. ٥١

التداولية ترجمة للمصطلح الإنكاري، وقد عرفت أنها دراسة استعمال اللغة التي تدرس البنية اللغوية نفسها، ولكن تدرس اللغة عند استعمالها في الطبقات المقامية المختلفية، أي باعتبارها كلاما محددا صادرا عن نتكلم محدد وموجها إلى مخاطب محدد في مقام تواصلي محدد لتحقيق غرض تواصلي محددا.

اكتسب التداولية عددا من التعريفات: (١) التداولية هي دراسة المعنى التواصلي أو معنى المرسل، في كيفية قدراتها على إفهام المرسل إليه بدرجة تتجاوز معنى ما قاله، (٢) التداولية هي درلسة استعمال اللغة في الخطاب، شهادة في ذالك على مقدرتها الخطابية. كما قد تعرف من وجهة نظر المرسل بأنها: كيفية إدراك المعايير والمبادئ التي توجه المرسل عند إنتاج الخطاب، بما في ذالك استعمال مختلف الجوانب اللغوية في ضوء عناصر السياق بما يكفل ضمان التوفيق من لدن المرسل إليه عند التأويل قصده وتحقيق هدفه.

[°] سحالية عبد الحكيم، التداولية النشأة والتطور"، مجلة المخبر، (٢٠٠٩)،ص، ١-٢

١٦ حسين عودة هاشم، التداولية والمجازي دراسة ابستيمولوجية، (الجامعة بصرة/كلية التربية،٢٠١٣)ص ٢٥٦

 $^{^{1}}$ ليلي آل احمد، المقاربة التداولية، (المملكة العربية السعودية: جامعة مالك سعود) ص 1

التداولية فرع من علم اللغة يبحث في كيفية اكتشاف السامع مقاصد المتكلم أو هو دراسة معنى المتكلم. وتعريف الأخر، التداولية هو دراسة اللغة في الإستعمال أو في التواصل لأنه يشير إلى أن المعنى ليس شيئا متأصلا في الكلمات وحدها، ولا يرتبط بالمتكلم وحده، ولا السامع وحده، وإنما يتمثل في تداول اللغة بين المتكلم و السامع في السياق محدد (مادي، اجتماعي لغوي) وصولا إلى المعنى الكامل في كلام ما. ونتيجة لذالك فإنه يمكن حصر العناصر التي يهتم بها المنظرون للتداولية في المرسل وقصده ونواياه والمتلقى والرسالة والسيلق ثم أفعال اللغة. ومن أجل تأويل العناصر التي ترد في خطاب ما، من الضروري أن نعرف من هو المتكلم، ومن هو المستمع، وزمان ومكان إنتاج الخطاب.

اتساع مجلات التداولية وتنوعها أن أصبح من العسير وضع تعريف لها جامع مانع. وقد استطاع عدد من الباحثين أن يقوموا تعريفات كثيرة للتداولية ليس منها تعريف سلم من المآخذ عليه، وقد يناقض بعضها بعضا. ومن هذه التعريفات:

- التداولية هي دراسة الأسس التي نستطيع بها أن نعرف لم تكون مجموعة من الجمل شاذة anamolous تداوليا أو تعد في الكلام المحال كأن يقال مثلا: أرسطو يوناني لكني لا أعتقد ذلك! أو يقال: الشمس لو سمحت تدور حول الأرض. أن إيضاح الشذوذ في هذه الجمل قد يكون سبيلا جيدا للوصول ألى نوع من السس ألتي تقوم عليها التداوليه فهو لا يعد تعريفا شاملا لكل مجالاتها.

۱۸ المرجع السابق، ليلي آل احمد. ص: ٤-٥

١٩ محمود أحمد نحلة. آفاق جديد في بحث اللغوي المعاصر.(دار المعرفة الجامعة الإسكندرية: ٢٠٠٢)ص:١١

- التداولية هي دراسة اللغة من وجهة نظر وظيفة functional التعريف يحاول أن يوضح جوانب perspective. وهو نوع من التعريف يحاول أن يوضح جوانب التركيب اللغوي بالإحالة ألى أسباب غير اللغوية. لكن مثل هذا التعريف يقصر عن تمييز التداولية اللغوية عن كثير من فروع علم اللغة المهتمة الوضيفية في اللغة ومنها علم اللغة الإجتماعي وعلم اللغة النفسي.
- التداولية هي دراسة كل جوانب المعنى التي تعملها النظريات الدلالية، فأذا اقتصر علم الدلالة على دراسة الأقوال ألتي تنطبق عليها شروط الصدق truth conditions فإن التداولية تعني بما وراء ذلك مما لا تنطبق عليه هذه الشروط، وقصر علم الدلالة على هذا النوع من الأقوال غير مسلم به في النظريات الدلالية التي ظهرت منذ العقد الثامن من القرن العشرين، فضلا عن أن ما وراء ذلك لا يستطاع حصره.
- التداولية هي دراسة جوانب السياق aspects of context ألتي تشفر شكليا في تراكب اللغة وهي عندئذ جزء من مقدرة المستعمل user pracmatics competence.
- التداولية فرع من علم اللغة يبحث في كيفية اكتشاف السامع مقاصد المتكلم speaker intentions أو هو دراسة معنى المتكلم speaker intentions القائل "أنا عطشان" مثلا قد يعني أحضر لي كوبا من الماء، وليس من اللازم أن يكون إخبارا بأنه عطشان، فالمتكلم كثيرا ما يعنى اكثر مما تقوله كلماته.

من هنا كان أوجز تعريف للتداولية واقربه إلى القبول هو دراسة اللغة في الإستعمال أو في التواصل لأنه يشير إلى أن المعنى ليس شيئا متأصلا في

الكلمات وحدها، ولا يرتبط باالمتكلم والسامع في السياق محدد (مادى واجتماعي ولغوى) وصولا الى المعنى الكامل في كلام ما. ٢٠

ب. نشأة وتطور التداولية

يعود مصطلح التداولية pracmatics. بمفهومة الحديث إلى الفيلسوف الأمريكي تشارلز موريس Charles Morris ألذي استتخدمه سنه ١٩٣٨ دالا على فرع من فروع ثلاثة يشتمل عليها علم العلامات أو السيمية. هذه فروع هي : ١) علم التراكيب syntactics وهو يعني بدراسة العلاقات الشكلية بين العلامات بعضها مع بعض، ٢) علم الدلالة semantics وهو يدرس علاقة العلامات بعضها مع بعض، ٢) علم الدلالة pracmatics وهو يدرس علاقة العلامات بالأشياء ألتي تدل عليها، أو تحيل إليها، ٣) التداولية وتقتم بدراسة علاقة العلامات بمفسريها. ٢١

على أن التداولية لم تصبح مجالا يعتد به في الدرس اللغوي المعاصر إلا في العقد السامع من القرن العشرين بعد أن قام على تطويرها ثلاثة من فلاسفة اللغة المنتمين الى التراث الفلسفي أكسفورد هم أوستين Austin، وسيرل وقد وجرائس أتما تعليمهما في كاليفورنيا). وقد كان هؤلاء الثلاثة من مدرسة اللغة الشكلية او الصورية التي بمثلها كارناب. وكانوا جميعا مهتمين بطريقة توصيل معنى اللغة الإنسانية الطبيعية من خلال إبلاغ مرسل الرسالة إلى مستقبل يفسرها، وكان هذا من صميم عملهم وهو من صميم التداولية أيضا. ومن الغريب أن أحدا منهم لم يستعمل مصطلح التداولية فيما كتب من أبحاث.

· محمود أحمد نحلة. آفاق جديد في بحث اللغوي المعاصر.(دار المعرفة الجامعة الإسكندرية: ٢٠٠٢): ١٤

٢١ محمود أحمد نحلة. آفاق جديد في بحث اللغوي المعاصر.(دار المعرفة الجامعة الإسكندرية: ٢٠٠٢):٩

٢٢ نفس المرجع، ص: ١٠

ولا تنتمي التداولية إلى أي من مستويات الدرس اللغوي صوتيا كان أم صرفيا أم نحويا أم دلاليا لذلك فالأخطاء التداولية لا علاقة لها بالخروج على القواعد الفونولوجية أو النحوية أو الدلالية، وهي ليست مستوى يضاف إلى هذه المستويات، لأن كلامها منها يختص بجانب محدد ومتماسك من جوانب اللغة. وله أنماطه التجريدية ووحداته التحليلية، ولا كذلك التداولية، فهي لا تقتصر على دراسة جانب محدد من جوانب اللغة، بل من الممكن أن تستوعبها خميعا، وليس لها أنماط تجريدية ولا وحدات تحليل.

من المفيد أن نذكر بأن نشاة التداولية توافقت تقريبا مع نشاة العلوم المعرفية. ولقد جرى التفكير في الذكاء الإصطناعي في سياق عقلية جديدة هي العقلية ألتي مكنت من ظهور العلوم المعرفية. ففي أمريكا على وجه الخصوص، اتحذ علم النفس منذ بداية القرن العشرين وجهه سلوكية. ويرفض علم النفس السلوكي - الموغل في التجربية - التسليم بوجود أشياء غير قبيلة للملاحظة كالحلات الذهنية. ظهرت العلوم المعرفية (علم النفس و اللسانيات وفلسفة العقل والذكاء الإصطناعي وعلوع الأعصاب) ردا على التيار السلوكي.

وقد تأثر بالتحديد الفلسفي ألذي جاء به (فريجة) عدد من الفلاسفة مسلمة منهم هو (سرل) و (كرناب) و (اوستين). وتجمع بين هؤلاء الفلاسفة مسلمة عامة مشتركة، مفادها: أن فهم الإنسان لنفسه وعالمه يرتكز في المقام الأول على اللغة، فهي ألتي تعبر له عن هذا الفهم. وتلك رؤية مشتركة بين جميع تبارات الفلسفة النحليلية واتجاهاتها، ويمكن إجمال سمات الإتحاد التحليلي بما يأتى:

- ضرورة التخلي عن أسلوب البحث الفلسفي القديم ولا سيما جانبه الميتافيزيقي.

٢٣محمود أحمد نحلة. آفاق جديد في بحث اللغوي المعاصر.(دار المعرفة الجامعة الإسكندرية: ٢٠٠٢):١١

__

٢٢ آن روبول وجاك موشلار، التداولية اليوم علم جديد في التواصل، (المنطقة العربية للترجمة : بيروت، لبنان)ص: ٢٧

- تغير الإهتمام الفلسفي من موضوع (نظرية المعرفة) إلى (التحليل اللغوي).
- تحديد بعض المباحث اللغوية وتعميقها، لا سيما مبحث الدلالة، والظواهر اللغوية المتفرعة عنه.

ويتكون الإتجاه التحليلي من تيارات فرعية أهمها اللغة الاعنيادية عند (مور ورسل ولمغتغنشتاين). وتيار اللغة الإصطناعية ألذي يدرس اللغة الشكلية أو الصورية، وهو الإتجاه الذي تمثله الوضمية المنطقية بزعامة (كارناب وآير). وتقوم على التحليل المنطقي للجمل والقضايا اللغوية. وتيار أفعال اللغة بزعامة (سيرل واوستين) ضمن مدرسة اكسفورد.

ولم يكن المنهج الوظيفي التداولي محط اشتغال هذه التيارات كلها، فقد اهتم الوضيفية المنطقية باللغات الصورية. وبذالك خرجت من الإهتمام التداولي. فلم يبق ضمن الاهتمامات التداولية إلا تياران هما : التيار الفلسفي الاعتيادي، وتيار أفعال اللغة. ويرى بعض الباحثين أن بدايات التداولية لاسهما نظرية أفعال اللغة وزامنت نشأة العلوم المعرفية. فقد جرى التفكير في معالمها في سياق عقلية جديدة هي العقلية ألتي مكنت من ظهور العلوم المعرفة. ويمكن القول إن البداية الفعلية للتداولية تبلورت من أعمال فلاسفة اللغة، لا سهما مناقشت (جون اوستين المعلقة المعاص فرعي للسانيات، وإنما توخى أن نذكر هنا أنه لم يفكر في تاسيس اختصاص فرعي للسانيات، وإنما توخى تأسيس اختصاص فلسفي جديد هو فلسفة اللغة، ووضع (اوستين) وتلميذة (سيرل) نواة التداولية، وطورا من وجهة نظر تحليلية مفهوم (الفعل اللغوي).

[°] بشرى البستاني، التداولية في البحث اللغوي والنقدي (القاهرة، دار اجيال: ٢٠١٢) ص : ٣٦-٣٤

وفي العام ١٩٥٧ م نشر فيلسوف آخر هو (وبول غرايس) مقالا في الدلالة كانت له أهمية تاريخية. وبعد مرور عشر سنوات ألقي (غرايس) الدلالة كانت له أهمية تاريخية، وبعاضرات ألتي لم تسمع فقط بإحداث تقدم في مستوى معرفتنا باللغات الطبيعية، وإنما أحدثت تغييرا طال حتى هندسة اللسانيات، فاكتشاف الأبعاد التداولية للغة فتح آفاقا أرحب وأنتج أسئلة جديدة ستكون مسوعا للاعتراف بالتداولية بوصفها أحدث بحث أفرزته اللسانيات الحديثة، البحث الذي يولي الشروط الخارج، لغوية أهمية قصوى والمتعلقة بالمقام والمتكلمين ومقاصدهم، وحيثيات لاستعمال والأفعال اللغوية، أوبعبارة التوليديين أصبحت جزءا من دراسة الإنجاز.

وكانت بداية تطور اللسانيات التداولية بنظرية أفعال الكلام ألتي ظهرت مع جون اوستين J Searle وتطورت على يد "جون سيرل J Searle وبعض فلاسفة اللغة من بعده، لتظهر بعدها جملة من المفاهيم والنظريات ألتي تشكل مجتمعة ما يعرف باللسانيات التداولية، (أفعال الكلام، الإستلزام التخاطي، الإشاريات وغيرهم).

ج. اختلاف المعنى التداولي والدلالي

في سنة ١٩٣٨، ميز الفيلسوف الأميركي شارلز موريس ١٩٣٨ ميز الفيلسوف الأميركي شارلز موريس ١٩٣٨ اللغة في موسوعة علمية، بين مختلف الاختصاصات التي تعالج اللغة وهي: علم التركيب (وبالإجمال النحو ألذي يقتصر على دراسة العلاقات بين العلامات)، وعلم الدلالة (الذي يدور على الدلالة التي تتحدد بعلاقة تعيين

۲۷ باديس لهويمل، التداولية والبلاغة العربية، (مجلة المخبر: ۲۰۱۱) ص: ١٦

المعنى الحقيقي القائمة بين العلامات وما تدل عليه)، واخيرا التداولية ألتي تعنى، في راي موريس، بالعلاقات بين العلامات ومستخدميها. والذي استقر في ذهنه أن التداولية تقتصر على دراسة ضمائر التكلم والخطاب وظرفي المكان والزمان (الأنن هنا) والتعبير التي تستقي دلالتها من معطيات تكون جزئيا خارج اللغة نفسها، أي من المقام ألذي يجري فيه التواصل.

ولكن هذا التعريف يجعلنا نخلط لأنه قاصرا ناقصصص لايبرز ولا يبدي كل حقائق التداولية، وقد تتشابك وتتقاطع مع علم الدلالة في دراستها للمعنى فهي كما عرفها بعض الباحثين "دراسة كل جوانب المعنى ألتي تهملها النظريات الدلالية، فإذا اقتصر علم الدلالة على دراسة الأقوال ألتي تنطبق عليها شروط الصدق، فإن التداولية تعنى بما وراء ذلك مما لا تنطبق عليه هذه الشروط"، فالتداولية تتجاوز علم الدلالة إلى كل العلامات اللغوية وغير اللغوية، وكل الإشاريات، وكل ما يعنيه القول، وكل ما يمكن أن يحمله بصدقه ومجازه، فتجاوز الدلالة الصريحة الى ما وراء القول للوصول إلى المعنى، بل تتجاوب مع تفاعل السامع والمتكلم وتواطئهما لحدوث عملية الإتصال بكل نجاح، لذلك فقد عرفها بعضهم على أنها "دراسة جوانب السياق ألتي تشفر شكليا في التراكيب اللغة وهي عندئذ جزء من مقدرة المستعمل، فالتداولية تبحث في كل ما من شأنه أن يقرب الفهم والتواصل بين المتكلم والسامع، فهي تبحث في السياق وفي كل الظروف الاجتماعية والثقافية والتاريخية والزمنية والمكانية ألتي يمكن أن تساعد المستمع، وتحرك كفاءته ومقدرته للوصول ألى معاني المتكلم ومقاصده وأغراض كلامه، فالسامع يسعى إلى كسر شفرة المعنى الموجود في ذهن المتكلم وهو في حالة كمون إلى معنى موجود بالقوة.

^{۲۸}آن ربول وجاك موشلار، التداولية اليوم علم جديد في التواصل، (المنضمة العربية للترجمة: ۲۰۰۳)، ص: ۲۹ ^{۲۸} سحالية عبد الحكيم، التداولية النشاة والتطور، (مجلة المخبر: ۲۰۰۹)، ص: ۵-۲

أن توليد الدلالة ووضع العلامات (أي التواصل، في الواقع)، يمكن أن ينقسم إلى ثلاث علاقات بينية: العلاقة الدلالية (علاقة العلامات بالأشياء) والعلاقة التداولية (وهي علاقة العلامات بالمخاطبين أو "المؤولون") والعلاقة الإعرابية (وهي العلاقة القائمة بين العلامات نفسها)، وهكذا تتولد التداولية نظريا ومنهجيا حسب موريس" التداولية هي قسم من الدلائلية يعني بالصلة القائمة بين العلامات ومستعمليها". "

د. مصادر وأغراض التداولية

تداولية كعلم متجذرة في بعض العلوم الأخرى يراجعون أيضا اللغة والعوامل ستخدام اللغة المتعلقة باستخدام اللغة وعلومها هي فلسفة اللغة، علم اللغة الإجتماعي والأنتروبولوجية، وتحليل اللسانيات -خاصة تحليل الخطاب (discourse analysis) ونظرية إشارية(deixis). ومن دراسة فلسفة التداولية يدرس فعل الكلام والإستلزام الحواري. ومن علم اللغة الإجتماعي، التداولية مناقشة الاختلافات في اللغة، والقدرة التواصلية، وظائف اللغة. ومن دراسة أخلاقيات علو الإنسان لغة واقعية، والسياق اللغوي والعوامل غير اللفظية. التحليل اللغوي والخطاب مناقشتها في الأقسام اللاحقة.

في الوصف السابق قد ذكر أن استخدام عملي اللغة إشارة ألى الدراسة ألتي تقوم على السياق. مجال الدراسة المتعلقة به، التي كانت تسمى مجال عملي من الدراسة التداولية هو فعل الكلام، الإستلزام الحواري، الإفتراض المسبق، والإشاريات. كل مجال من الدراسة في ما سبق ناقش بإيجاز فيما يلي: ""

١) أفعال الكلامية

^{٣٠}فيليب بلا نشية، التداولية من أوستين إلى غوفمان، (سورية، دار الحوار للنشر والتوزيع : ٢٠٠٧)، ص: ٤٤–٤٥

Ti Abdurrahman, Y. IY, Pragmatik "Konteks Dasar Memahami Tuturan", (Lingua), hal IYO

قبل تحديد مفهوم الفعل الكلامي نشير ألى أن الترحمات اختلفت في المصطلاح بين الفعل الكلامي، والفعل القولي، والفعل اللغوي، ويتعمق هذا الإختلاف في مكونات الفعل الكلامي، سيما الفعل الإنجازي والفعل التأثيري، ونشير إلى أننا نستخدم الفعل الكلامي كترجمة (speech act)، والفعل الإنجازي ترجمة للفعل (illocutionary act)، والفعل التأثيري ترجمة للفعل (act وعند الإقتباس سنبقى على الترجمة كما يفضلها صاحبها.

الفعل الكلامي هو كل ملفوظ يقضي التلفظ به في شروط معينة، إلى حدث أو فعل، ينتج هذا الفعل آثارا قد تكون لغوية، وقد تكون غير لغوية، "وقد فرق أوستين بين ثلاثة أنواع أساسية يمكن من خلالها إنجاز شيء ما من خلال التلفظ". وهي على التولي:

(locutonry act) الفعل القولي —

وهو عملية الإنتاج الصوتي والتركيبي والدلالي للملفوظات، فقولنا "الجو جميل" يشكل ملفوضا يشكل من أصوات تتركب هذه الأصوات بشكل يقضي لإكساب الجملة دلالة معينة.

(illocutonry act) الفعل الإنجازي —

يرى أوزولد ديكرو أنه "من الصعوبة أن لم نقل من المستحيل تقديم تعريف للفعل الإنجازي"، ومع ذلك يمكن القول إن هذا الفعل هو نتاج الفعل السابق وهو "الفعل الإنجازي الحقيقي وهو القيام بفعل ضمن قول شيء".

(perlocutonry act) الفعل التاثيري —

٣٢ شيتر رحيمة، تداولية النص الشعري، جمهرة أشعار العرب نموذجها، (رسالة الدكتورة: ٢٠٠٨) ص: ١٤٩

"أو فعل بواسطة القول "إن فعل الإنجازي يحدث أثرا معينا على المخاطبن كان يستجيب المخاطب مثلا للأمر بغلق النافذة أو فتح الباب، وهو صورة من صور تحقق الفعل الإنجازي.

"ونجد في هذه النظرية أن الفعل الإنجازي يتعلق بالمرسل، أما الفعل التأثير فإنه يتعلق بالمرسل إليه، لأنه يتوجه إليه، وقد لا تكتمل دائرة التأثير فيه إلا عند حدوث رد فعل من المرسل إليه".

والملاحظة على نظرية أفعال الكلام، أن أفعال الثلاثة (القولي، الإنجازي، والتأثيري) وإن كانت تتظافر لتشكيل الفعل الكلامي، فإنه "يضيق أحيانا ليعني الفعل الإنجازي، أو قوة الفعل الإنجازي فقط". غير ان الفعل التأثيري، في تصورنا لا يقل أهمية عن الفعل الإنجازي، فإذا كان الفعل التمريري الإنجازي) هو وحدة المعنى في الإتصال وحين يقول المتكلم شيا ما (...) يحاول توصيل ما يعنيه للسامع، فإذا أفلح سيكون قد أدى فعلا تمريريا (إنجازيا)، إننا في الواقع نسلم من جهة أخرى، بأهمية الفعل التأثيري، لأن معيار فلاح الفعل المتكلم هو الأثر ألذي سيظهر على السامع، إذن الفعل التأثيري هو فرصة للوقوف على سلامة وصول الرسالة أوسلامة الفعل الإنجازي."

٢) الإستلزام الحواري

لقد عمد جرايس Grace، أحد المنظرين للتداولية، ألى إيضاح الإختلاف بين ما يقال وما يقصد، فما يقال هو: ما تعنية الكلمات والعبارات بقيمها اللفظية، وما يقصد هو: ما يريد المتكلم أن يبلغه السامع على نحو غير مباشر، اعتمادا على أن السامع قادر على أن يصل إلى مراد المتكلم بما يحتاج من أعراف

٣٦ المرجع السابق، شيتر رحيمة، ص: ١٥١

افستعمال ووسائل افستدلال. ونتيجة لهذا، كان يفرق بين المعنى الصريح وبين ما تحمله الجملة منى معنى متضمن فنشأت عنده فكرة الإستلزام.

ورأى جرايس أن الإستلزام نوعان، استلزام عرفي واستلزام حوري. فالإستلزام العرفي هو قائم على ما تعارف عليه أصحاب اللغة من استلزام بعض الألفاض دلالات بعينها لا تنفك عنها مهما اختلف بها السياقات وتغيرت التراكيب. أما الإستلزام الحواري فهو متغير دائما بتغير السياقات ألتي يرد فيها.

٣) الإشاريات

ويقول سودرينتو أن اسم الإشارة مستويا بضمير الإشاريات أو ربطت اسم الإشارة إلى الحال جدا. وهناك رأي الأخر ألتي تنص على أن " a deictic word is " one take some element of its meaning from the situation of the utterance in "with it is used" (الكلمات ألتي تأخذ بعض المعني في حالة من الكلام عند استخدمه).

نقلا عن رأي ليون، يقول جاجاسودرما أيضا أن إشاريات هي يتم تحديد مكان وهواية الأشخاص والأغراض والأحداث والعمليات أو الأنشطة ألتي يجري مناقشتها، أو ألتي أحيلت أليها في ما يتعلق أبعاد المكان والزمان، وعنجما تحدث فيه متكلم أو الذين لتتحدث معه (المحاطب). جهود الإشاريات يمكن أن يكون الشخص ضميري، أسماء الأعلام، الضمائر، الزمانية، وجه العلامة النحوية، أو المكتنية. ويستمد تعيين دور من حقيقة أن في مناقشة المتكلمين وصل القول إلى المستمع (المخاطب)، أو المساعدة ما يلى: شخص ضميري،

^{٣٤}زين العابدين، الإستلزام في اللغة الصرفية دراسة وصفية دلالية، (ألبحث الجامعي، الجامعة الإسلامية الحكومية مالنج :٢٠١٠)، ص: ١٦-١٦

الإسم الشحص، والضمائر الإشاريات. وبالتالي، فأن وظيفة التعييني اللغة ألتي تدريها قدم المساواة.

preposition (الافتراض المسبق) القبئفتراض (الافتراض

اهتم الفلاسفة لفترة من الزمن بحالة جمل مثل: ملك فرنسا اصلع. السؤال هو ما اذا كان بالأمكان القول أن هذه الجملة خطأ لو لم يكن فعلا في فرنسا ملك.

يقول راي طرحة اصلا برتراندا رسل (١٩٠٥) أن هذه الجملة تؤكد امرين: في فرنسا ملك، فاك الجملة فإن لم يكن في فرنسا ملك، فان الجملة خطأ.

يوجد حل بديل يرتبط بستروسن (١٩٦٤) يقول ستروسن أنه باستعمال تعابير مثل ملك فرنسا (تعابير اشارة) فإن المتكلم يفترض أن بامكان السامع أن يكدد الشخص أو شيء الذي يدور حوله الكلام. فالسامع لا يكون متأكدا من أن الشحص أو الشيء موجود، بل أنه يفترض وجوده. فإن كان الشخص أو الشيء غير موجود، كان هناك فشل في القبئفتراض، ولم تكن الجملة خطأ. أنها فير صحيحة وغير مخطوءة. وتوجد فيها (فجوةقيمة-الحقيقة) اضافة الى هذا، فإن الحكم نفسه ينطبق على الجملة المنفية: ملك فرنسا ليس اصلع. هذه الجملة ايضا ليست لها قيمة حقيقة (الا انها ستكون صحيحة حسب الرأي الأول، اذنها ستنكر البيان المخطوء القائل ان ملك فرنسا موجود).

ro Roely Ardiansyah, ۲۰۱۲, Penggunaan Deiksis dalam Bahasa Indonesia, (Humaniora Sains), hal

٣٦مجيد عبد الحليم، علو الدلالة ،(دون المطبع: حقوق الطبع والنشر محفوظة للجامعة المتضرية ١٩٨٥)،ص: ١٩٣-١٩٣

ه. تعريف الإشاريات (deixis)

الإشاريات هو احد أعراض الدلالي في الكلمات أو المنشآت ألتي تستطيع أن تفسر فقط من خلال النظر بالترجيح سياق المحادثة. في كل اللغات كلمات وتعبيرات تعتمد اعتمادا تاما على السياق ألذي تستحدم فيه ولا يستطاع إنتاجها أو تفسيرها بمعزل عنه، فإذا قرأت جملة مقتطعة من سياقها مثل: "سوف يقومون بهذا العمل غدا، لأغم ليسوا هنا الأن". وجدتما شديدة الغموض لأنها تحتوي على عدد كبير من العناصر الإشارية التي يعتمد تفسيرها اعتمادا تاما على السياق المادى ألذي قيلت فيه، ومعرفة المرجع ألذي تحيل إليه، وهذه العناصر هي: واو الجماعة وضمير جمع الغائبين هم واسم الإشارة هذا، وظرفا الزمان غدا، والأن، وظرف المكان هنا، ولا يتضح معنى هذه الجملة إلا إذا عرفنا ما تشير إليه هذه العناصر، ومثل ذلك أن تجد إعلانا غير مؤرح يقول البيع عرفنا ما تشير إليه هذه العناصر، ومثل ذلك أي يوم من ايام الخميس يكون، وهل بالمزاد العلني يوم الخميس فلا تعرف عندئذ أي يوم من ايام الخميس يكون، وهل انقضى وقته أو لم يزل، ولكي يكون معناه مفهوما فلا بد من معرفة ما يشير إليه بتحديد رمانة بالقياس إلى زمان المتكلم. ومثل هذه العناصر تسمى عناصر الإشارية. ٢٧

وتعريف الآخر بأن الإشاريات هو مصطلاح فني (من اليونانية) إلى واحدة من الأشياء الإساسية ألتي نقوم بما مع الكلام. اسم الإشارة يعني "إشارة" من خلال اللغة. وشكل اللسانيات المستحدمة لاستكمال "إشارة" تسمى بالإشاريات. عند تعيين الأغراض غريب وتسألين "ما هو ؟"، ثم الإستخداو الإشاريات عبارة (هو) للإشارة إلى شيء في سياق فجأة. والعبارات الإشاريات تسمى أحيانا ايضا بمؤشر (indexical). وكانت تعبيرات بين الأشكال الأولى ألتي تتحدث بالأطفال، ويمكن استخدامها لتعيين الشخص باسم الإشاريات

^{۲۷}محمود أحمد نحلة. آفاق جديد في بحث اللغوي المعاصر.(دار المعرفة الجامعة الإسكندرية: ٢٠٠٢).١٦

الشخصية (لك"mu"، لي"ku")، أو لتعيين مكان باسم الإشاريات المكانية (هنا، هناك)، أو لتعيين الوقت باسم الإشاريات الزمنية (الآن في وقت المستقبل). لتفسير ذلك الإشاريات، وكلها تعتمد على تفسير تعبير عن المتكلم والمستمع في نفس السياق. هذا الصحيح، بأن تعبير الإشاريات مرافق محادثة شفهية كما في المثال (١) يسهل فهمها مع حاضرين، وربما يحتاج إلى تفسير البيان للآخرين ألذين لم يكونوا هناك.

- I'll put this here أنا وضعت هذا هنا)

(وطبعا، سوف نفهم أن عمر قال الى زهرة بأنه سيضع مفتاح مقرر المنزل في احد الأدراج في المطبخ).

من الوضح أن الإشاريات إلى شكل المرتبطة السياق المتكلم، والتي تتميز بشكل أساسي بين العبارات الإشاريات "قريب من المتكلم" و "بعيدا من المتكلم". وفي اللغة اللإنجليزية، " قريب من المتكلم" أو المصطلاحات الأقرب (proksimal)، هو هذا، هنا، الآن، في حين أن ، " بعيدا من المتكلم " أو المصطلحات البعيدة (distal)، هو ذلك، هناك، في الوقت. مصطلاحات الأقرب عادة تفسرها كمصطلح مكان المتكلم، أو مركز الإشاريات، حتى "الآن" من المفهوم عموما باعتباره إشارة ألى نقطة أو ظرف يحدث عندما كلام المتكلم في المكان. وبين ذلك، يظهر مصطلح البعيدة "بعيدا من المتكلم" و " بعيدا من بعض اللغات، ويمكن استحدمها للتوييز بين "قريب من المتكلم" و " بعيدا من المتكلم ولمخاطب". وفي اللغة اليابانية، ضمير "ذلك" تعبر بالكلمة "مساء" للكلمة أقرب من المخاطب، وللكلمة "ذلك بعيدا من المخاطب" تعبر بالكلمة

"هم"، بل في المصطلاح الثالثة يستخدم لأقرب يعني "هذا هو قريب من المتكلم" تعبر بالكلمة "kore".

1. الإشاريات الشخصية

أوضح العناصر الإشاريات الدالة على شخص person هي ضمائر الحاضر، والمقصود بما الضمائر الشخصية الدالة على المتكلو وحده مثل "أنا" أو المتكلم ومعه غيره مثل "نحن" والضمائر الدالة على المخاطب مفردا أو مثنى أو جمعا، مذكرا أو مؤنثا. وضمائر الحاضر هي دائما عناصر إشارية، لأن مرجعها يعتمد إعتمادا تاما على السياق الذي تستخدم فيه، وليس من شك في أن الضمير أنا وانت ونحوهما له دلالة في ذاته على المتكلم أو المخاطب، لكن السياق لازم لمعرفة من المتكلم أو المخاطب، لكن السياق النوي خرج من المتكلم أو المخاطب ألذي يحيل إليه الضمير أنا وأنت. أما ضمير الغائب فيدخل في الإشاريات إذا كان حرا أي لا يعرف مرجعه من السياق اللغوي خرج من الإشاريات. ولا يدخل في الإشاريات الضمير غير الشخصي في نحو rains في الإنجليزية، فهو ليس ضميرا حقيقيا true pronoun يشير إلى بعض الموجودات بل هو في الحقيقة مورفيم نحوى شاغل لموقع تتطلبه قواعد التركيب الإنجليزي. ""

وهي تمثيل الضمائر الدالة على المتكلم والمخاطب سواء كانت متصلة أم منفصلة. وبوضوح الطبقة الشخصية أن يعرف بالرجوع إلى تعريف أدوار المشاركين: شخصية "أولى" يستخدم المتكلم للإشارة إلى نفسه على أنه موضوع الخطاب. شخصية "الثانية" يستخدم للإشارة إلى المستمع. وشخصية "الثالثة" يستخدم للإشارة إلى المشتمع. والمتكلم المتكلم المتكلم الإشارة إلى الأشخاص أو البضائع. بالإضافة إلى غير المتكلم

^{٣٩}محمود أحمد نحلة. آفاق جديد في بحث اللغوي المعاصر.(دار المعرفة الجامعة الإسكندرية: ٢٠٠٢): ١٧

^{۲۸} George Yule. ۱۹۹۲. Pragmatik, (Oxford University Press).hal ۱۳-۱۰

^{· ،} سحالية عبد الحكيم، التداولية النشأة والتطوره، ، (مجلة المخبر: ٢٠٠٩)، ص: ١٨

والمستمع. هذه القلة بما فيه الكفاية بسيطة. وبل هنا، هناك بعض الإشياء في المناقشة التقليدية المتعلقة بالطبقة الشخصية ألتي تحتاج إلى شرح.

شخصية "الثالثة" تجب التمييز مع أولى وثانية في عدة طرق. وينبغي أن يكون المتكلم والمستمع في هذا الوضع، على أن الأشخص وغيرها ألتي مشار إليها تمكن لا تكون موجودة في حالة الكلام، ولكنها تمكن أيضا أن تترك لم تحدد. وهذا يعني أن هذه الطبقة من الشخص الثالث قد تنضم مع طبقات أخرى مثل "بالطبع" أو "غير محدد" و "بالقرب من" أو "بعيد" (طبقات "القرب" كما سنرى، وتعرف مع الإشارة إلى المشاركين مشارك). ضمير الإنجليزية هو (he)، هي (she)، و (it)، خلافا لشخص ما (someone)، شخص ما أحكام الطبقة بواحد (مع لاحقة) في الشخصية الأولى والثانية (في المفعول به) وكذالك أشاروا، ليست إلزامية، لأسماء: قارن، "لي"، "لك". ولكن، ضمير الأشخاص افولى والثانية باللغة الإنجليزية لا يقل بالتأكيد من أي ضمائر ألتي يعادل باللغة التركية. الم

تثبت الإشاريات وفقا لدور المشارك في الحادثة اللغة. تتكون دراسة شخصية على ثلاثة انواع: المتكلم (p)، المخاطب (p۲)، الغائب (p۲). فتسمى هنا الضمائر، وكل من هذه يتصرف مع علامات الجمع والتأنيث وغيرها، فإذا جردناها من تلك العلامات ومن النون ألتي تلحق بها في بعض اللغات، ظهرت المشابحة بينها كلها. فضمير المتكلم مقطع حلقى محصور بين الياء والكاف، فهو في العربية الياء أو الحاء وتظهر في الجمع (نحن). وأما ضمير المخاطب إذا تجرد من المميزات الجنس والعدد، فهو حرف التاء في سائر اللغات... ففي العربية وأخواتما، التاء في انت وفي اللاتينية على وفي اليونانية su (والتاء والسين تتبادلان)،

نا John lyons, ۱۹۹٥, Pengantar Teori linguistik, (Gramedia Pustaka Utama: Jakarta), hal ۲۷۰-۲۷۱

وكذالك في بعض اللغات. أما الغائب فالأصل فيه الهاء في اللغات الشرقية وما يقابلها في اللغات الأخرى. ٤٢

ضمير هو الإسم الذي يشير إلى متكلم، مخاطب، وغائب ويتكون من اثنين من الأشكال الصرفية، وهي ضمير المتصل وضمير المنفصل. وأما الفعل، ستكون ملزمة بضمائر. ولذالك الإشاريات الشخصية والزمانية ترتبط ارتباطا وثيقا جدا. ههنا هو جدول من ضمير المتصل وضمير المنفصل: "³⁷

الفعل المضارع	نصب متصل	رفع متصل	رفع منفصل	
- أ	ی	ت	أنا	المتكلم
	<u>5</u>]	ن	أنت	المخاطب
ت-ين	<u>5</u>]	ن	أنت	المخاطبة
ي-	ىە	_	هو	الغائب
ت–	ها	_	هي	الغائبة
-ن	نا	نا	نحن	المتكلمين
ت-ون	کم	مخ	أنتم	المخاطبين
ت–ن	کن	تن	أنتن	المخاطبات
ي-ون	هم	وا	هم	الغائبين
ي–ن	هن	ن	هن	الغائبات

^{٤٣}نفس الرجع، ص: ١١٥

٢. الإشاريات االمكانية

الإشاريات المكانية هي تعطي الشكل إلى الموقع تبعا ممثلا في حال اللغة. مركز الإشاريات، المكان قريبة بمتكلم يسمى بلأقراب(proksimal)، والمكان الذي قريبة بمخاطب وغائب أو بعيدة عن متكلم يسمى البعيدة (distal).

وتمثلها بصورة عامة ظروف المكان ويعتمد استعمالها وتفسيرها على معرفة مكان المتكلم، وقت التكلم أو على مكان آخر معروف للخطاب أو للمخاطب والسامع، ولعل أكثر الإشاريات المكانية الواضحة هي: هذا، ذلك. وظروف المكان: هنا، هناك، تحت. 63

الفكرة عن المسافة ألتي تم ذكرها ارتباطا وثيقا باسم الإشارة المكانية، وهي يظهر مكان العلاقة بين الشخص والجسم. لهذا فرق جوهري، واللغة الإنجليزية المعاصرة باستخدام اثنين من كلمة البيان "هنا" و"هناك"، ولكن في النصوص القديمة، وفي بعض اللهجات، يمكن العثور على مجموعة من التعبيرات الإشاريات أكثر من ذلك بكثير. على الرغم "هنالك yonder" (ابعد من المتكلم) لا تزال أن تستخدم، كلمات مثل "هنا الهنا" (في هذا المكان) و "هناك علمة البيان الأخيرة تتضمن التحرك نحو معنى المتكلم الحركة بعيدا من من كلمة البيان الأخيرة تتضمن التحرك نحو معنى المتكلم الحركة بعيدا من المتكلم. بعض الأفعال ألتي تدل الإجراءات الحركة، مثل تأتي وأذهب، احتوى على معنى الإشاريات إذا استخدمت كلمات بمناسبة التحرك إلى المتكلم (تأتي الى الفراش/ إلى الفراش) (comev to bad/ ke tempat tidur) أو بعيدا من متكلم (الذهاب إلى الفراش/ ذهاب النوم) (go to bad/ pergi tidur)

^{‡‡} Risty Sugidiyanti Zahara, *Deiksis dan Pemahaman Teks Narasi Bahasa Arab (Telaah Novel al-karnak Karya Najib Mahfudz)*. Hal: [°][†]

[°] أسحالية عبد الحكيم، التداولية النشأة والتطوره، ،(مجلة المخبر: ٢٠٠٩)، ص: ١٩

^{£7} George Yule. 1997. Pragmatik, (Oxford University Press).hal

تستمر لارتداء "هنا" بقصد موقع المنزل (المسافة الفيزياء)، لو كانت موجودة في ذلك الموقع. كما يبدوا المتكلم قادرا على تخيل نفسه ليكون في المكان قبل في ذلك المكانطبعد "سألتي" (حركة إلى وجهة المكان المخاطب). كما

وعلى الرغم من التشابة واضحة ألتي مشاهدته، وظيفة الإشاريات الزمانية والمكانية، ولكن التعبير عن اللسانيات مستويا ايضا بمثابة الفضاء في سياق واحد، وبما أن الوقت في سياقات أخرى. وهذا ينطبق على ضمير الؤشر (demonstrative) "this" و "this" أو اذا كان في شكل العربية هي "هذا هذه" و "ذلك تلك".

كمثال التي ذكرها أعلاه. الؤشر ليست العناصر الوحيدة الإشاريات المكانية في مثال ذلك. أدى هذا الخطاب أيضا ظهور الإشاريات المكانية من خلال استخدام الفعل "الذهاب(going)". بعض الأفعال المحددة التي تظهر الحركة، على سبيل المثال، "تأتي(come)" و "الذهاب(go)"، يشير إلى الأغراض التي تتحرك فيما يتعلق المصدر أو النسب والمقصد. في الخطاب المذكور أعلاه، والفعل "يذهب" ترميز حركة المتكلم من المصدر إلى الوجهة. الفعل الموجهة للكلمة على هذا المصدر, عندما تتم الؤشر المتكلمين عند المصدر، في تناقض مع الأفعال مثل الموجهة إلى هدف معين "تأتي (come)". أما

ولكن في اللغة العربية، رأي هوليس (Holes)، نطام الضمير المؤشر الإشاريات المكانية في اللغة العربية بوظيفة النعتي والضمير وهو من الأقرب (proksimal): هذا، هذه، هؤلاء، هاذان، هاذين، هاتان، هاتين، ومن البعيدة (distal): ذلك، تلك، اولائك، ذانك، ذينك، تانك، تينك.

^{٤٧} Ibid : ۱۹-۲۰

^{£A} Louise Cummings, Y···Y, *Pragmatik Sebuah Perspektif Multidisipliner*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar), hal: TY-T9

Risty Sugidiyanti Zahara, Deiksis dan Pemahaman Teks Narasi Bahasa Arab (Telaah Novel al-karnak Karya Najib Mahfudz). Hal: or-or

وبالتالي، تنقسم الإشاريات المكانية إلى ثلاثة أقسام، وهي موقع، مؤشر، وزماني. موقع هو الحال الذي يشير إلى مكان بأن الموقع قريب من متكلم كما هنا وبعيد من متكلم كما في المثال هناك. وأما مؤشر هو تظهر الدولة التي تقع بالقرب وبعيد، مثل الأقرب (proksimal): هذا، هذه، والبعيدة (distal): ذلك، تلك. واما الزماني هو يشير المكان في الوقت مباشرة القول. "

٣. الإشاريات الزمانية

الإشاريات الزمانية هي تعطي شكل في مد الوقت كمثل يقصد المتكلمين في حال اللغة. في العديد من اللغات. هذا الإشاريات الزمانية أعرب من حيث "وقت". الوقت المركزي أصبحت نقطة مرجعية للوقت الذي هو في الأساس الآن. ومع ذلك، يمكن الوقت الإشاري ألذي يثبت في الوقت القول ان يستند إلى الماضي والمستقبل. بيان الزمانية إشارية إذا كان المقياس هو يشير المتكلم إلى الوقت القول، والوقت قبل القول والوقت بعد القول. تخصيص الوضع في الوقت المناسب أو وضع الأحداث في جهرها هو مفهوم الدلالي. كل لغة لها طريقة مختلفة لتحديد الوضع في الوقت المناسب. ومع ذلك، لأنه يقوم على اثنين معلماتين، وهي مستوى دقة موقع الوقت وكيف يكون موجودا على الوضع في الوقت المناسب. أن بيان الإشاريات الزمانية غير إشارية على حسابات التقويم والظروف في الدور لفترة ٤٢ ساعة، مثل اسم اليوم والشهر والسنة، صباحا ونمارا ومساء وغير ذلك. واوقت (كالا) كأداة لغوية أن يضع الأخداث على خط الزمان هو احدى من شكل النحوية ألتي حصلت على أساس الطريقة الصرفية، وهو نعبر عن الفكرة الزمن اللغوي بصفة مقوس الفعل في الطريقة الفعل الماضي والفعل المضارع. " وبالتالى، لا تضمين الفعل الأمر في هذه الدراسة البحثية.

. ' Ihid: hal 4

[°] Risty Sugidiyanti Zahara, *Deiksis dan Pemahaman Teks Narasi Bahasa Arab (Telaah Novel al-karnak Karya Najib Mahfudz)*. Hal: ٤٧

وتمثلما ظروف الزمان بصورة عامة، فإذا لم يعرف الزمن التبس الأمر على المتلقين، وقد تدل العناصر الإشارية على الزمان الكوني والنحوي.

[°] سحالية عبد الحكيم، التداولية النشأة والتطوره، ،(مجلة المخبر: ٢٠٠٩)، ص: ١٩

الفصل الثالث عرض البيانات وتحليلها

هذا الفصل تبحث الباحثة عن تحليل استخدام الإشاريات في سورة مريم (دراسة تحليلية تداولية). وتبين الباحثة عن أشكال ووظائف الإشاريات الشخصية، المكانية، الزمانية في تلك السورة.

أ. لمحة عن سررة مريم

اسم هذه السورة في المصاحف وكتب التفسير، وأكثر كتب السنة سورة مريم وهو الإسم المشهورة به، ورويت هذه التسمية عن رسول الله فيما رواه أبو مريم الغسائى، قال: (اتيت رسول الله على فقلت: ولدت لي الليلة جارية، فقال: "والليلة أنزلت على سورة مريم، سمها مريم". ونزلت هذه السورة بمكة).

سميت (سورة مريم) لاشتمالها على قصة مريم، وما فيها من معجزات باهرة، في خلق الإنسان بلا أب، ثم إنطاق الله الوليد وهو طفل في المهد، وما جرى من أحداث غربية رافقت ميلاد عيسى عليه السلام.

قال المهايمي: (لأن قصتها تشير إلى أن من اعتزل من أهله لعبادة الله، وطلب بها إشراق نوره يرحى أن يكشف له عن صفات الحق وعن عالم الملكوت، وتظهر له الكرمات العجيبة، وهذا من أعظم مقاصد القرآن).

و (مريم) وردت كثيرا في القرآن الكريم، وقد تكررت في هذه السورة ثلاث مرات.

1. تعریف سورة مریم

سورة مريم هو السورة التاسعة عشر في القرآن، وهي إحدى السور المكيّة، بلغ عدد آياتها ٩٨ آية، وتقع في الجزء السادس عشر. والسورة سُميّت على اسم العذراء مريم أم عيسى، لتكون بذلك السورة الوحيدة في القرآن التي سُميّت على اسم امرأة على أم

تبدأ السورة بقصة زكريا حين دعا الله دعاء خفيا أي من القلب بأن يجعل له وليا أو خلفا ،فاستجاب له الله ووهب له يحيى، ثم تأتي قصة مريم بنت عمران حين تمثل لها ملك في صورة بشر وبشرها بالمسيح، وتعجب قومها من هذا بعد ذلك، تشير إليه ثم يتحدث بإذن الله ليقول ويؤكد أن أمه مريم أشرف نساء الأرض، ويخاطب الناس بعد ذلك ويذكر لهم أن الله أوصاه بالصلاة والزكاة والبر بوالدته. بعد ذلك يذكر قصة إبراهيم مع أبيه وكيف كان يدعو أباه ليكف عن عبادة الأصنام، ثم يذكر الأنبياء الذين أنعم عليهم الله وكيف خلف من بعدهم خلف نسوا الصلاة واتبعوا الشهوات. وفي نهاية السورة تقريباً استنكار كيف قال الذين أشركوا والذين كفروا أن الله اتخذ ولداً، مؤكدا أنه لا ينبغي له هذا، لأن كل من في السموات والأرض عباد الرحمن .

٢. أسباب النزول

قوله عز وجل : (وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ) (مريم: ٦٤)

أخبرنا إسماعيل بن إبراهيم بن إبراهيم بن مُحَّد بن حموية قال: أخبرنا أبو بكر مُحَّد بن معمر الشاهي قال: أخبرنا إسحاق بن مُحَّد بن إسحاق الرسغي قال: حدثني جدي قال: حدثنا المغيرة قال: حدثنا عمر بن ذر عن ابيه عن سعيد بن جبير عن إبن عباس قال: قال رسول الله عليه عنها أن

[°] جلال الدين السيوطي. أسرار ترتيب القرآن.(دار الاعتصام، القاهرة، بدون تاريخ) ص:٥٣

^{°°}نفس المراجع، ص: ٢٥٤

تزورنا أكثر مما تزورنا قال: فنزلت (وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأُمْرِ رَبِّكَ) الأية كلها. قال: كان هذا الجواب لمحمد رسول الله ﷺ. رواه البخاري عن ابي نعيم عن ذر.

وقال عكريمة والضحاك وقتادة ومقاتل والكلبي: احتبس جبريل عليه السلام حين سأله قومه عن قصة أصحاب الكهف وذي القرنين والروح فلم يدر ما يجيبهم ورجا ان يأتيه جبريل عليه السلام بجواب فسألوه فابطأ عليه فشق علي رسول الله عليه مشقة شديدة فلما نزل جبريل عليه السلام قال له أبطأت علي حتى ساء ظني واشتقت إليك فقال جبريل عليه السلام: إني كنت إليك أسوق ولكني عبد مأمور إذا بعثت نزلت وإذا حبست احتبست فأنزل قوله تعالى ويقول الإنسان أئذا ما مت لسوف أخرجا حيا) الأية.

ب. اشكال ووظائف الإشاريات الشخصية، المكانية، والزمانية

وفي هذا البحث أرادت الباحثة أن تجيب السؤلين لأن أسئلة البحث (اشكال الإشاريات الشخصية، المكانية، والزمانية ووظائف الإشاريات الشخصية، المكانية، والزمانية) مقارنا بين السؤال الأول والثاني لأنهما متعلقان في البحث.

ومناسب على البيان في الإطار النظري، ههنا قليل البيان ككيفية التحليل لتسهيل القارئ فهما جيدا. أن السؤال الأول هو طلبت الباحثة باشكال الأيات في سورة مريم التي تتضمن على الإشاريات الشخصية، المكانية، والزمانية. واما من سؤال الثاني هو قسمت الباحثة الأشكال مناسبا بدرجة الإشاريات الشخصية، المكانية، والزمانية كوظائف من كل الإشاريات.

وأما درجة الوظائف من الإشاريات الشخصية تنقسم إلى قسمين، وهما الإشاريات الشخصية في ضمير المتصل والإشاريات في ضمير المنفصل. وأما

^{٥٦} أبي حسن علي بن أحمد بن مُجُّد بن علي الواحدي. أسباب النزول القرآن (الرياض: دار الميمان: ٢٠٠٥)ص: ١٣٢ ^{٥٠} نفس المراجع: ص ١٣٣

درجة الوظائف من الإشاريات الزمانية تنقسم إلى ثلاثة اقسام، وهي: الإشاريات الموقيعية، المؤشرية، والزمانية. الموقية هي الحال الذي يشير ألى مكات بأن الموقع قريب من المتكلم كما هنا وبعيد من المتكلم كما في المثال هناك. وأما المؤشرية هي تظهر الدولة ألتي تقع بالقرب وبعيد، مثل الأقرب: هذا، هذه، والبعيد: ذلك، تلك. وأما الزمانية هي يشير المكان في الوقت مباشرة القول. وأما درجة الوظائف من الإشاريات الزمنية تنقسم إلى قسمين، وهما: الإشاريات الزمانية والإشاريات الزمانية.

ههنا جدوال من وظائف تنقسم الإشاريات الشخصية، والمكانية، والزمانية:

الإشاريات المانية المؤشرية الإشاريات (Deixis) الإشاريات المانية المؤشرية الإشاريات المكانية المؤشرية الإشاريات المكانية المؤشرية الإشاريات المكانية المؤشرية الإشاريات المكانية الزمانية المؤشرية المؤسرية المؤسر

آگهيعق
 ٤ فَرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ و زَكْرِيَّآ

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"ك" هو نصب المتصل الذي	الإشاريات الشخصية بضمير	رَبِّكَ	١
يدل على معنى "زكريا"	المتصل "ك" هو المخاطب		
"هُ" هو نصب المتصل الذي	الإشاريات الشخصية بضمير	عَبْدَهُ	۲
يدل على معنى "زكريا"	المتصل"هُ" هو الغائب		

٣. إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ و نِدَآءً خَفِيًّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائده (به) في الكلمة	الإشاريات الشخصية بضمير	رَبَّهُ	1
" رَبَّ" هو الغائب الذي	المتصل "هُ" هو الغائب		
يدل على معنى "زكريا"			

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"نَادَىٰ" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	نَادَىٰ	1
يدل على زُكرِيًّا لأن سياق الكلام	بالزمان الماضي		
يقوله المتكلم في الزمان القديم			

عَالَ رَبِّ إِنِّى وَهَنَ ٱلْعَظْمُ مِنِي وَٱشْتَعَلَ ٱلرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَآبِكَ رَبِّ شَقِيًا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
(-ي) هو نصب المتصل الذي	الإشاريات الشخصية بضمير	ٳێۣٙ	•
یدل علی معنی (زکریا)	المتصل (-ي) هو المتكلم		
(-ي) هو نصب المتصل الذي	الإشاريات الشخصية بضمير	مِنِی	۲
یدل علی معنی (زکریا)	المتصل (-ي) هو المتكلم		
ضمير الزائدة (أ) في الفعل	الإشاريات الشخصية بضمير	أُكُن	٣
المضارع (أكون) الذي يدل	المتصل (أ-) هو المتكلم	(أكون)	
على معنى (زكريا)			
ضمير الزائدة (ك) في الكلمت	الإشاريات الشخصية بضمير	بِدُعَآيِكَ	ŧ
(دعاء) الذي يدل على معنى	المتصل(ك) هو المخاطب		
(زکریا)			

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"قَالَ" هو الفعل الماضي، لأن	الإشاريات الزمانية	قَالَ	١
سياق الكلام يقوله المتكلم في	بالزمان الماضي		
الزمان القديم			
"إشتعل" هو الفعل الماضي، لأن	الإشاريات الزمانية	وَٱشۡتَعَلَ	۲
سياق الكلام يقوله المتكلم في	بالزمان الماضي		

الزمان القديم			
"أكون" هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	أُكُن	٣
يدل على معنى زَكَرِيًّا ، وسياق	بالزمان المضارع	(أكون)	
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
المستقبل			

٥. وَإِنِّي خِفْتُ ٱلْمَوْلِيَ مِن وَرَآءِي وَكَانَتِ ٱمْرَأَتِي عَاقِرَا فَهَبْ لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ي) في	الإشاريات الشخصية بضمير	ٳؽٚۜ	١
الحرف (إن) الذي يدل على	المتصل (ي) هو المتكلم		
معنی (زکریا)			
(ثُ) هو رفع المتصل في	الإشاريات الشخصية بضمير	خِفۡتُ	۲
الفعل الماضي "خاف" الذي	المتصل (تُ) هو المتكلم		
یدل علی معنی (زکریا)			
ضمير الزائدة (-ي) الذي	الإشاريات الشخصية بضمير	وَرَآءِي	٣
یدل علی معنی(زکریا)	المتصل (-ي) هو المتكلم		
ضمير الزائدة (تِ) في الفعل	الإشاريات الشخصية بضمير	كَانَتِ	٤
الماضي (كَانَ) الذي يدل	المتصل (تِ) هو المخاطبة		
على معنى(امرأة)			
ضمير الزائدة (-ي) في	الإشاريات الشخصية بضمير	ٱمۡرَأَتِي	٥
الكلمة "امرأة" الذي يدل	المتصل (-ي) هو المتكلم		

على معنى "زكريا"			
ضمير الزائدة (-ي) في	الإشاريات الشخصية بضمير	لِي	٦
الحرف (ل-) هو يدل على	المتصل (-ي) هو المتكلم		
معنی (زکریا)			
ضمير الزائدة (ك) الذي	الإشاريات الشخصية بضمير	لَّدُنكَ	٧
يدل على معنى (الله)	المتصل (-ك) هو المخاطب		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"خاف" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	خِفْتُ	1
يدل على معنى زَكَرِيًّا (غائب)	بالزمان الماضي	(خاف)	
وسياق الكلام يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			
"كان" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	كَانَتِ	۲
يدل على معنى إمرأة (مريم)	بالزمان الماضي	(کان)	
(غائبة) يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			

7. يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ ءَالِ يَعْقُوبَ وَٱجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيّاً

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
(-ى) هو نصب المتصل الذي	الإشاريات الشخصية	ؽؘڔۣؿؙؙڹۣ	1

یدل علی معنی (زکریا)	بضمير المتصل هو الغائب		
ضمير الزائدة (ي-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يَرِثُ	4
المضارع (يَرِثُ) الذي يدل على	بضمير المتصل هو الغائب		
معنی (یعقوب)			
ضمير الزائدة ٠ (-به) في الفعل	الإشاريات الشخصية	وَٱجْعَلْهُ	٣
الأمر (إجعل) الذي يدل على	بضمير المتصل هو الغائب		
معنی (وَلِیًّا)			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"يَرِثُ" هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	يَرِثُنِي	١
يدل على معنى " وَلِيا" (غائب)	بالزمان المضارع	(يَرِثُ)	
وسياق الكلام يقوله المتكلم في			
الزمان المستقبل			
"يَرِثُ" هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	يَرِثُ	۲
يدل على معنى " وَلِيا" (غائب)	بالزمان المضارع		
وسياق الكلام يقوله المتكلم في			
الزمان المستقبل			

٧. يَنزَكَرِيَّآ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ ٱسْمُهُ و يَحْيَىٰ لَمْ نَجُعَل لَّهُ و مِن قَبْلُ سَمِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-نا) في الحرف	الإشاريات الشخصية	إيّا	1
"إن" الذي يدل على معنى (الله)	بضمير المتصل هو المتكلم		
ضمير الزائدة (ك) في الفعل	الإشاريات الشخصية	نُبَشِّرُكَ	۲
المضارع "نُبَشِّرُ" الذي يدل على	بضمير المتصل هو		
معنی (زکریا)	المخاطب		
ضمير الزائدة (-به) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	ٱسۡمُهُ	٣
(اسم) الذي يدل على معنى (وليا)	بضمير المتصل هو الغائب		
ضمير الزائدة (ن-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	نَجُعَل	٤
المضارع(نَجعل) الذي يدل على	بضمير المتصل هو		
معنی (الله)	المتكلمين		
ضمير الزائدة (مه) في الحرف (ل-)	الإشاريات الشخصية	عْلَّا	0
الذي يدل على معنى (يحيي)	بضمير المتصل هو الغائب		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"نَبَشِّرُكَ" هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	نُبَشِّرُكَ	1
يدل على معنى (المتكلمين)،	بالزمان المضارع	(نُبَشِّرُ)	
وسياق الكلام يقوله المتكلم هو			
الله في الزمان المستقبل			
"نَجعل" هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	نَجُعَل	۲

يدل على معنى (المتكلمين)،	بالزمان المضارع	
وسياق الكلام يقوله المتكلم هو		
الله في الزمان المستقبل		

مَنَ الْكِبَرِ قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَمُ وَكَانَتِ آمْرَأَتِي عَاقِرَا وَقَدُ بَلَغْتُ مِنَ ٱلْكِبَرِ عِتِيًا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (ي-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يَكُونُ	١
المضارع (يَكُونُ) الذي يدل على	بضمير المتصل هو		
معنى (امرأة)	الغائب		
ضمير الزائدة (-ى) في الحرف	الإشاريات الشخصية	لِي	۲
(ل-) الذي يدل على معنى	بضمير المتصل هو		
(زکریا)	المتكلم		
ضمير الزائدة (-تِ) في الفعل	الإشاريات الشخصية	كَانَتِ	٣
الماضي (كَانَ) الذي يدل على	بضمير المتصل هو		
معنى (امرأة)	المخاطب		
ضمير الزائدة (-ى) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	ٱمۡرَأَتِي	٤
(ٱمْرَأَة) الذي يدل على معنى	بضمير المتصل هو		
(زکریا)	المخاطب		
ضمير الزائدة (ثُ) في الفعل	الإشاريات الشخصية	بَلَغْتُ	٥
الماضي (بلغ) الذي يدل على	بضمير المتصل هو		

المتكلم معنى المتكلم	
----------------------	--

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
" يَكُونُ " هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	يَكُونُ	١
يدل على معنى "غُلام" (غائب)،	بالزمان المضارع		
وسياق الكلام يقوله المتكلم في			
الزمان المستقبل			
"كان" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	وَكَانَتِ	۲
بزيادة الضمير (-ت) يدل على	بالزمان الماضي	(کان)	
معنى "امرأة" (غائبة) وسياق			
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
الماضي			
"بلغ" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	بَلَغۡتُ	٣
بزيادة الضمير (-ث) يدل على	بالزمان الماضي	(بلغ)	
معنى " زُكْرِيًّا" (متكلم)وسياق			
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
الماضي			

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَى ٓ هَيِّنُ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِن قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْءًا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ك) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	رَبُّكَ	١
(رَبُّ-) الذي يدل على معنى	بضمير المتصل هو		
(زکریا)	المحاطب		
ضمير المنفصل الغائب "هو"	الإشاريات الشخصية	هُوَ	۲
يعود إلى الكلمة " قَالَ"	بضمير المنفصل هو		
	الغائب		
ضمير الزائدة (-ى) في الحروف	الإشاريات الشخصية	عَلَيَّ	٣
الجر (على-) الذي يدل على	بضمير المتصل هو		
معنی (زکریا)	المتكلم		
ضمير الزائدة (-ث) في الفعل	الإشاريات الشخصية	خَلَقُتُكَ	٤
الماضي (خلق) الذي يدل على	بضمير المتصل هو		
معنی (الله) و ضمیر الزائدة (-كَ)	المتكلم والمخاطب		
الذي يدل على معنى (زكريا)			

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"قَالَ" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَ	1
يدل على معنى الله، لأنه سياق	بالزمان الماضي		
الكلام يقوله المتكلم هو الله في			
الزمان القديم			

"قَالَ" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَ	۲
يدل على معنى الله، لأنه سياق	بالزمان الماضي		
الكلام يقوله المتكلم هو الله في			
الزمان القديم			
"خلق" هو الفعل الماضي بزيادة	الإشاريات الزمانية	خَلَقُتُكَ	٣
ضمير (-ت)، وضمير (-ك)	بالزمان الماضي	(خلق)	
الذي يدل على معنى الله، لأنه			
سياق الكلام يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			
قبل هو الإشاريات غير إشارية،	الإشاريات الزمانية	قَبۡلُ	٤
لأنه يدل على الزمان خرج	غير إشارية		
الإشاريات الزمانية، ويعود إلى			
"غلام/يحيى"			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
كلمة "ذلك" هي الحالة المكانية	الإشاريات المكانية	كَذَالِكَ	1
عندما تحدث الكلام	المؤشرية	(ذلك)	

٠١. قَالَ رَبِّ ٱجْعَل لِي عَايَةً قَالَ ءَايَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ ٱلنَّاسَ ثَلَثَ لَيَالٍ سَوِيًا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ى) في الحرف	الإشاريات الشخصية	تِّ	1
(ل-) هو المتكلم	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ك) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	ءَايَتُك	۲
(ءَايَتُ-) هو المخاطب	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ت) في الفعل	الإشاريات الشخصية	تُكَلِّمَ	٣
المضارع (تُكَلِّمَ) هو المخاطب	بضمير المتصل		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"قَالَ" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَ	١
يدل على معنى زَكرِيَّآ لأنه سياق	بالزمان الماضي		
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			
"قَالَ" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَ	*
يدل على معنى الله لأنه سياق	بالزمان الماضي		
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			
" تُكَلِّمَ" هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	تُكَلِّمَ	٣
يدل على معنى زَّكَرِيًّا لأنه سياق	بالزمان المضارع		
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
المستقبل			

11. فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ ٱلْمِحْرَابِ فَأُوْ حَى إِلَيْهِمْ أَن سَبِّحُواْ بُكْرَةً وَعَشِيًا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-به) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	قَوْمِهِ	١
(قَوْمِ) هو الغائب	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-هِمْ) في الحرف	الإشاريات الشخصية	إِلَيْهِمْ	۲
الجر (إلى) هو الغائبين	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة في الفعل الماضي	الإشاريات الشخصية	سَبِّحُواْ	٣
(سبح) هو الغائبين	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"خرج" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	فَخَرَجَ	1
يدل على معنى زُكَرِيًّا (غائب)	بالزمان الماضي	(خرج)	
لأنه سياق الكلام يقوله المتكلم			
في الزمان القديم			
"أوحى" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	فَأَوۡحَٰؽ	7
يدل على معنىي زَكَرِيًّا (غائب)	بالزمان الماضي	(أوحى)	
لأنه سياق الكلام يقوله المتكلم			
في الزمان القديم			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
كلمة " ٱلْمِحْرَابِ " هي الحالة	الإشاريات المكانية	مِنَ	1
المكانية عندما تحدث الكلام. في	الزمانية	ٱلۡمِحۡرَابِ	
هذا السياق هذه الكلمة يرجع			
الى "فَخَرَجَ عَلَىٰ قَومه".			

١٢. يَنيَحْيَىٰ خُذِ ٱلْكِتَابَ بِقُوَّةً وَءَاتَيْنَاهُ ٱلْحُكُمَ صَبِيًّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (به) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	وَءَاتَيْنَكُ	١
عَاتَين) هو الغائب	بضمير المتصل		

١٣. وَحَنَانَا مِّن لَّدُنَّا وَزَكُوٰةً وَكَانَ تَقِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-نا) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	لَّدُنَّا	١
(لَّدُنَّا) هو المتكلمين	بضمير المتصل		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"كَانَ " هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	کَانَ	1
يدل على معنى يَحيى (غائب) لأنه	بالزمان الماضي		
سياق الكلام يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			

١٤. وَبَرَّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُن جَبَّارًا عَصِيًّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-به) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	بِوَالِدَيْهِ	١
(ولد) هو الغائب	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ي-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يَكُن	۲
المضارع (يكون) هو الغائب	بضمير المتصل	(یکون)	

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"يكون" هو الفعل المضارع	الإشاريات الزمانية	يَكُن	1
بالزيادة ضمير (ي-) الذي يدل	بالزمان المضارع	(يكون)	

على معنى وللِدَ لأن سياق الكلام		
يقوله المتكلم في الزمان القديم		

١٥. وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبُعَثُ حَيّاً

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-به) في الحرف	الإشاريات الشخصية	عَلَيْهِ	1
الجر (على) هو الغائب	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ي-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يَمُوتُ	۲
المضارع (يمُوثُ) هو الغائب	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"يمُوتُ" هو الفعل المضارع	الإشاريات الزمانية	يَمُوتُ	•
بالزيادة ضمير (ي-) الذي يدل	بالزمان المضارع		
على معنى يَحيى. لأن سيق الكلام			
يقوله المتكلم في الزمان المستقبل			

17. وَٱذْكُرْ فِي ٱلْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ ٱنتَبَذَتُ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانَا شَرْقِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ها) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	أُهْلِهَا	١
(أهل) هو الغائبة	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات المكانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
كلمة " مَكَانًا شَرْقِيًّا " هي الحالة	الإشاريات المكانية	مَكَانَا شَرْقِيَّا	•
المكانية عندما تحدث الكلام، في	الزمانية		
هذا لسياق هذه الكلمة يرجع إلى			
" إِذِ ٱنتَبَذَتُ مِنْ أَهْلِهَا "			

١٧. فَٱتَّخَذَتْ مِن دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلُنَآ إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرَا سَوِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (هم) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	دُونِهِمۡ	1
(دُونِ) هو الغائبين	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-نا) في الفعل	الإشاريات الشخصية	فَأَرْسَلْنَآ	۲
الماضي (أرسل) هو المتكلمين	بضمير المتصل		

ضمير الزائدة (-ها) في الحرف	الإشاريات الشخصية	إِلَيْهَا	٣
الجر (إلى) هو الغائبة	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-نا) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	رُوحَنَا	٤
(روح) هو المتكلمين	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ها) في الحرف	الإشاريات الشخصية	لَهَا	0
(ل) هو الغائبة	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"إتخذ" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	فَٱتَّخَذَتُ	١
يدل على معنى "مريم"، وسياق	بالزمان الماضي	(إتخذ)	
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			
"أرسل" هو فعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	فَأَرْسَلْنَآ	۲
يدل على معنى الله، وسياق	بالزمان الماضي	(أرسل)	
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			
"تمثل" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	فَتَمَثَّلَ	٣
يدل على معنى "جبريل" وسياق	بالزمان الماضي	(تمثل)	
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			

١٨. قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِٱلرَّحْمَٰنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ت) في الفعل	الإشاريات الشخصية	قَالَتُ	1
الماضي "قال" هو الغائبة	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ى) في الحرف	الإشاريات الشخصية	ٳڹۣۜ	*
(إن) هو المتكلم	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (أ-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	أَعُوذُ	٣
المضارع (أعوذ) هو المتكلم	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ك) في الحرف	الإشاريات الشخصية	مِنكَ	٤
الجر (من) هو امخاطب	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ت) في الفعل	الإشاريات الشخصية	كُنتَ	٥
الماضي (كان) هو المخاطب	بضمير المتصل		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"قال" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَتُ	1
يدل على الغائبة (مريم) بزيادة	بالزمان الماضي		
ضمير (-ت)، وسياق الكلام			
يقوله المتكلم في الزمان القديم			
"أعُوذُ" هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	أُعُوذُ	7
یدل علی معنی (مریم) هو	بالزمان المضارع		
الغائب، وسياق الكلام يقوله			
المتكلم في الزمان المستقبل.			

"كان" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	كُنتَ	٣
يدل على معنى المخاطب بزيادة	بالزمان الماضي		
ضمير (ت) وسياق الكلام يقوله			
المتكلم في الزمان القديم			

19. قَالَ إِنَّمَآ أَنَا ْ رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَمَا زَكِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير المنفصل "أنا" هو المتكلم	الإشاريات الشخصية	أَنَا	1
(جبريل)	بضمير المنفصل		
ضمير الزائدة (كِ) في الكلمت	الإشاريات الشخصية	رَبِّكِ	*
"رب" هو المخاطب الذي يدل	بضمير المتصل		
على معنى "مريم"			
ضمير الزائدة (كِ) في الحرف	الإشاريات الشخصية	لَكِ	4
(ل-) هو المخاطب (مريم)	بضمير المتصل		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"قال" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَ	1
يدل على معنى "جبريل"، وسياق	بالزمان الماضي		
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			

القديم

٠٢. قَالَتُ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَمُ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ت) في الفعل	الإشاريات الشخصية	قَالَتُ	١
الماضي "قال" هو الغائبة (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ي-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يَكُونُ	۲
المضارع " يَكُونُ" هو الغائب	بضمير المتصل		
(غلام)			
ضمير الزائدة (-ي) في الحرف	الإشاريات الشخصية	لِي	٣
(ل) هو المتكلم (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ى) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يَمْسَشْنِي	٤
المضارع هو المتكلم (مريم)	بضمير المتصل	مس يمس	

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"قال" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَتُ	1
يدل على الغائبة (مريم) بزيادة	بالزمان الماضي	(قال)	
ضمير (-ت)، وسياق الكلام			
يقوله المتكلم في الزمان القديم			

" يَكُونُ " هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	يَكُونُ	۲
يدل على (غلام)، وسياق الكلام	بالزمان المضارع		
يقوله المتكلم في الزمان المستقبل			

٢١. قَالَ كَذَالِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَى ٓ هَيِّنُ ۖ وَلِنَجْعَلَهُ ٓ ءَايَةَ لِلنَّاسِ وَرَحْمَةَ مِتَا ً
 وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًا

. ۲ ۲

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (كِ) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	رَبُّكِ	١
(رب) هو المخاطبة (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير المنفصل الغائب (هو) يدل	الإشاريات الشخصية	هُوَ	۲
على معنى (مريم)	بضمير المنفصل		
ضمير الزائدة (-ي) في الحرف	الإشاريات الشخصية	عَلَقَ	٣
الجر (على) هو المتكلم (الله)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-به) في الفعل	الإشاريات الشخصية	وَلِنَجْعَلَهُ	٤
المضارع (نجعل) هو الغائب	بضمير المتصل		
(غلام)			
ضمير الزائدة (-نا) في الحرف	الإشاريات الشخصية	مِّنَّا	٥
الجر (من) هو المتكلمين (الله)	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"قال" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَ	١
يدل على معنى "جبريل"، وسياق	بالزمان الماضي		
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			
"قال" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَ	۲
يدل على معنى "الله"، وسياق	بالزمان الماضي		
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			
"نجعل" هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	وَلِنَجْعَلَهُ	٣
يدل على معنى "الله"	بالزمان الماضي	(نجعل)	
(المتكلمين)، وسياق الكلام يقوله			
المتكلم في الزمان المستقبل			
"كان" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	کَانَ	٤
يدل على معنى "غلام"، وسياق	بالزمان الماضي		
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
كلمة "ذلك" هي الحالة المكانية	الإشاريات	ذَالِكِ	1

عندما تحدث الكلام. في هذا	المكانيةالمؤشرية	
السياق هذه الكلمة يرجع إلى		
"أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي		
بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا "		

٢٣. فَحَمَلَتُهُ فَٱنتَبَذَتُ بِهِ مَكَانَا قَصِيًّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ت) في الفعل	الإشاريات الشخصية	فَحَمَلَتُهُ	١
الماضي (حمل) هو الغائبة (مريم)،	بضمير المتصل	(حمل)	
و(ىه) هو الغائب (غلام)			
ضمير الزائدة (-ت) في الفعل	الإشاريات الشخصية	فَٱنتَبَذَتُ	
الماضي (إنتبذ) هو الغائبة(مريم)	بضمير المتصل	إنتبذ	
ضمير الزائدة (_به) في الحرف	الإشاريات الشخصية	م: :	
الجر (ب) هو الغائب	بضمير المتصل		
(حمل/غلام)			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"حمل" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	فَحَمَلَتُهُ	1
يدل على معنى الغائبة بزيادة	بالزمان الماضي	(حمل)	
ضمير (-ت)، وسياق الكلام			

الذي يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			
"أنتبذ" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	فَٱنتَبَذَتُ	۲
يدل على معنى الغائبة هي (مريم)	بالزمان الماضي	إنتبذ	
بزیادة ضمیر (-ت)، وسیاق			
الكلام الذي يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			

جدول الإشاريات المكانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
كلمة " مَكَانَا قَصِيًّا " هي الحالة	الإشاريات المكانية	مَكَانَا قَصِيَّا	1
المكانية عندما تحدث الكلام،	الزمانية		
في هذا السياق هذه الكلمة			
يرجع إلى " فَٱنتَبَذَتُ بِهِ"			

٢٤. فَأَجَآءَهَا ٱلْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ ٱلتَّخْلَةِ قَالَتُ يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنتُ نَسْيًا

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ث) في الفعل	الإشاريات الشخصية	قَالَتُ	•
الماضي (قال) هو الغائبة (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ى) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	يَلَيْتَنِي	7

(يَللَيْتَنِي) هو المتكلم (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ثُ) في الفعل	الإشاريات الشخصية	كُنتُ	٣
الماضي كان هو المتكلم (مريم)	بضمير المتصل		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"جاء" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	جَآءَ	1
يدل على معنى (ٱلْمَخَاضُ)،	بالزمان الماضي		
وسياق الكلام الذي يقوله المتكلم			
في الزمان القديم			
"قال" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالَتُ	۲
يدل على معنى الغائبة (مريم)	بالزمان الماضي		
بزیادة ضمیر (-ت)، وسیاق			
الكلام الذي يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			
"كان" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	كُنتُ	٣
يدل على معنى الغائبة (مريم)	بالزمان الماضي		
بزيادة ضمير (-تُ)، وسياق			
الكلام الذي يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			

جدول الإشاريات المكانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"قبل" هو الإشاريات غير إشارية،	الإشاريات المكانية	قَبۡلَ	1
لأنه يدل على الزمان خرج	غير إشارية		
الإشاريات الزمانية، ويعود إلى "			
فَأَجَآءَهَا ٱلْمَخَاضُ"			
"هذا" هي الحالة المكانية عندما	الإشاريات المكانية	هَاذَا	۲
تحدث الكلام، في هذا السياق	المؤشرية		
هذه الكلمة يرجع إلى " فَأَجَآءَهَا			
ٱلْمَخَاضُ"			

٢٥. فَنَادَلْهَا مِن تَحْتِهَآ أَلَّا تَحُزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيَّا

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (ها) في الفعل	الإشاريات الشخصية	فَنَادَىٰهَا	1
الماضي (نادى) هو الغائبة (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ها) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	تَحۡتِهَا	۲
(تحت) هو الغائبة (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-كِ) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	رَبُّكِ	٣
(رب) هو المخاطبة(مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-كِ) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	تَحْتَكِ	٤
(تحت) هو المخاطبة(مريم)	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"نادى" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	فَنَادَىٰهَا	1
يدل على معنى "جبريل"، وسياق	بالزمان الماضي	نادى	
الكلام الذي يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			
"جعل" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	جَعَلَ	۲
يدل على معنى "الله"، وسياق	بالزمان الماضي		
الكلام الذي يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			

٢٦. وَهُزِّى إِلَيْكِ بِجِذْعِ ٱلنَّخْلَةِ تُسَلقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (كِ) في الحرف	الإشاريات الشخصية	إِلَيْكِ	1
الجر (الي) هو المخاطبة (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (كِ) في الحرف	الإشاريات الشخصية	عَلَيْكِ	۲
الجر (على) هو المخاطبة (مريم)	بضمير المتصل		

 كَالِي وَٱشۡرَهِ وَقَرِّى عَيۡنَا ۖ فَإِمَّا تَرَيِنَ مِنَ ٱلْبَشَرِ أَحَدَا فَقُولِيٓ إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَٰنِ صَوْمَا فَلَنْ أُكِلِّمَ ٱلْيَوْمَ إِنسِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ى) في الحرف	الإشاريات الشخصية	ٳؚێۣٙ	١
(إن) هو المتكلم (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ث) في الفعل	الإشاريات الشخصية	نَذَرْتُ	۲
الماضي (نذر) هو المتكلم (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (أ-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	أُكَلِّمَ	٣
المضارع هو المتكلم (مريم)	بضمير المتصل		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"نذر" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	نَذَرْثُ	1
يدل على معنى المتكلم (مريم)	بالزمان الماضي		
بزيادة ضمير (تُ)، وسياق			
الكلام الذي يقوله المتكلم في			
الزمان القديم.			
"أكلم" هو الفعل المضارع الذي	الإشاريات الزمانية	أُكِلِّمَ	۲
يدل على معنى المتكلم بزيادة (أ-	بالزمان المضارع		
) (مريم)، وسياق الكلام الذي			
يقوله المتكلم في الزمان المستقبل			
"اليوم" هو الإشاريات غير	الإشاريات الزمانية	ٱلۡيَوۡمَ	٣
إشارية، لأنه يدل على الزمان	غير الإشارية		
خرج الإشاريات الزمانية.			

٢٨. فَأَتَتْ بِهِ عَوْمَهَا تَحْمِلُهُ وَقَالُواْ يَهَرْيَمُ لَقَدْ جِعْتِ شَيْء الْوَرْيَا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ت) في الفعل	الإشاريات الشخصية	فَأْتَتُ	١
الماضي (أتى) هو الغائبة (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-به) في الحرف	الإشاريات الشخصية	ږ. ز	7
الجر (ب) هو الغائب (غلام)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ها) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	قَوْمَهَا	٣
(قوم) هو الغائبة (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-به) في الفعل	الإشاريات الشخصية	تَحْمِلُهُ	٤
المضارع (تحمل) هو الغائب	بضمير المتصل		
(غلام)			
ضمير الزائدة (-وا) في الفعل	الإشاريات الشخصية	قَالُواْ	٥
الماضي (قال) هو الغائبين (قوم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-تِ) في الفعل	الإشاريات الشخصية	جِئْتِ	7
الماضي جاء هو المخاطبة (مريم)	بضمير المتصل		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"أتى" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	فَأَتَتُ	1

		. 6	
يدل على معنى الغائبة هي مريم	بالزمان الماضي	(أتى)	
بزيادة ضمير (-تُ)، وسياق			
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم.			
"تحمل" هو الفعل المضارع ألذي	الإشاريات الزمانية	تَحْمِلُهُ	۲
يدل على معنى الغائبة هي مريم،	بالزمان المضارع	(تحمل)	
وسياق الكلام يقوله المتكلم في			
الزمان المستقبل.			
"قال" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	قَالُواْ	٣
يدل على معنى الغائبين (قوم)	بالزمان الماضي	(قال)	
بزيادة ضمير (-وا)، وسياق			
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم.			
"جاء" هو الفعل الماضي الذي	الإشاريات الزمانية	جِعُتِ	٤
يدل على معنى المخاطب (مريم)	بالزمان الماضي	(جاء)	
بزيادة ضمير (-تِ)، وسياق			
الكلام يقوله المتكلم في الزمان			
القديم.			

٢٩. يَتَأْخُتَ هَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ ٱمْرَأَ سَوْءِ وَمَا كَانَتُ أُمُّكِ بَغِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-كِ) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	أُبُوكِ	1
(أب) هو المخاطبة (أخت هرون)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ث) في الفعل	الإشاريات الشخصية	كَانَتُ	7
الماضي (كان) هو الغائبة (إمراة)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-كِ) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	أُمُّكِ	٣
(أم) هو المخاطبة (أخت هرون)	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"كان" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	کَانَ	1
يدل على معنى الغائب (أب)،	بالزمان الماضي		
وسياق الكلام الذي يقوله المتكلم			
في الزمان القديم			
"كانت" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	كَانَتُ	۲
يدل على معنى الغائبة (إمرأة)	بالزمان الماضي		
بزيادة ضمير (-تُ)، وسياق			
الكلام الذي يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			

٣٠. فَأَشَارَتُ إِلَيْهِ قَالُواْ كَيْفَ نُكِلِّمُ مَن كَانَ فِي ٱلْمَهْدِ صَبِيًّا فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ حَبِيًّا
 قَالُواْ كَيْفَ نُكِلِّمُ مَن كَانَ فِي ٱلْمَهْدِ صَبِيًّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-تُ) في الفعل	الإشاريات الشخصية	فَأَشَارَتُ	1
الماضي (أشار) هو الغائبة (مريم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-به) في الحرف	الإشاريات الشخصية	إِلَيْهِ	۲
الجر (إلى) هو الغائب (غلام)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-وا) في الفعل	الإشاريات الشخصية	قَالُواْ	٣
الماضي (قال) هو الغائبين (قوم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ن-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	نُكَلِّمُ	٤
المضارع (نكلم) هو المتكلمين	بضمير المتصل		
(قوم)			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"أشار" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	فَأَشَارَتُ	1
يدل على معنى الغائبة (مريم)	بالزمان الماضي	(أشار)	
بزيادة ضمير (-تُ)، وسياق			
الكلام، يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			
"قال" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	قَالُواْ	۲
يدل على معنى الغائبين (قوم)	بالزمان الماضي	(قال)	
بزيادة ضمير (-وا)، وسياق			
الكلام، يقوله المتكلم في الزمان			

القديم			
"نكلم" هو الفعل المضارع ألذي	الإشاريات الزمانية	نُكَلِّمُ	4
يدل على معنى المتكلمين (قوم)	بالزمان المضارع		
بزيادة ضمير (ن-)، وسياق			
الكلام، يقوله المتكلم في الزمان			
المستقبل			
"كان" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	کَانَ	٤
يدل على معنى الغائبين (غلام)،	بالزمان الماضي		
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			

جدول الإشاريات المكانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
كلمة " فِي ٱلْمَهْدِ صَبِيًّا " هي الحالة	الإشاريات المكانية	فِي ٱلْمَهْدِ	1
المكانية عندما تحدث الكلام، في	الزمانية	صَبِيًّا	
هذا السياق هذه الكلمة يرجع			
إلى "غلام "			

٣١. قَالَ إِنِّي عَبْدُ ٱللَّهِ ءَاتَلْنِيَ ٱلْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ى) في الحرف	الإشاريات الشخصية	ٳێۣٙ	1
(إن) هو المتكلم (عيسى)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ى) في الفعل	الإشاريات الشخصية	ءَاتَكْنِيَ	۲
الماضي (إن) هو المتكلم (عيسي)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ى) في الفعل	الإشاريات الشخصية	وَجَعَلَنِي	٣
الماضي (إن) هو المتكلم (عيسي)	بضمير المتصل		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"قال" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	قَالُواْ	١
يدل على معنى الغائب (عيسى)،	بالزمان الماضي		
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			
"أتى" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	ءَاتَكْنِيَ	۲
يدل على معنى الغائب (الله)،	بالزمان الماضي	(أتى)	
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			
"جعل" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	وَجَعَلَنِي	٣
يدل على معنى الغائب (الله)،	بالزمان الماضي	(جعل)	
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			

٣٢. وَجَعَلَنِي مُبَارِكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَانِي بِٱلصَّلَوْةِ وَٱلزَّكَوْةِ مَا دُمْتُ حَيَّا جَدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ى) في الفعل	الإشاريات الشخصية	وَجَعَلَنِي	1
الماضي (جعل) هو المتكلم	بضمير المتصل		
(عیسی)			
ضمير الزائدة (-ثُ) في الفعل	الإشاريات الشخصية	كُنتُ	۲
الماضي (كان) هو المتكلم	بضمير المتصل		
(عیسی)			
ضمير الزائدة (-ى) في الفعل	الإشاريات الشخصية	وَأُوْصَٰنِي	٣
الماضي (أوصى) هو المتكلم	بضمير المتصل		
(عیسی)			

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"جعل" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	وَجَعَلَنِي	1
يدل على معنى الغائب (الله)،	بالزمان الماضي	(جعل)	
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			
"كان" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	كُنتُ	۲
يدل على معنى الغائب (الله)،	بالزمان الماضي	(کان)	
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			

الزمان القديم			
"أوصى" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	وَأُوْصَانِي	٣
يدل على معنى الغائب (الله)،	بالزمان الماضي	(أوصى)	
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			
" دُمْتُ حَيَّا " هو الإشاريات	الإشاريات الزمانية	دُمْتُ حَيَّا	٤
غير إشارية، لأنه يدل على الزمان	غير إشارية		
خرج الإشاريات الزمانية، ويعود			
إلى " وَأُوْصَٰنِي بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ"			

٣٣. وَبَرَّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ى) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	بِوَالِدَتِي	1
(والدة) هو المتكلم (عيسي)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ى) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يَجُعَلْنِي	۲
المضارع (يجعل) هو المتكلم	بض٩مير المتصل		
(عیسی)			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
--------	-------	-------	-------

"يجعل" هو الفعل المضارع ألذي	الإشاريات الزمانية	يَجْعَلْنِي	1
يدل على معنى الغائب (الله)،	بالزمان المضارع	(يجعل)	
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان المستقبل			

٣٤. وَٱلسَّلَامُ عَلَى يَوْمَ وُلِدتُّ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أَبُعَثُ حَيَّا

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ي) في الحرف	الإشاريات الشخصية	عَلَقَ	1
الجر (على) هو المتكلم (عيسى)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-تُّ) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	ۇلدت	۲
(ؤلِد) هو المتكلم (عيسي)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (أ-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	أَمُوتُ	٣
المضارع (أموت) هو المتكلم	بضمير المتصل		
(عیسی)			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"أموت" هو الفعل المضارع ألذي	الإشاريات الزمانية	أَمُوتُ	1
يدل على معنى المتكلم (عيسى)،	بالزمان الماضي		
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان المستقبل			

٣٥. ذَالِكَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمٌ قَوْلَ ٱلْحَقِ ٱلَّذِى فِيهِ يَمْتَرُونَ جِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمٌ قَوْلَ ٱلْحَقِ ٱلَّذِى فِيهِ يَمْتَرُونَ جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-به) في الحرف	الإشاريات الشخصية	فِيهِ	•
الجر (في) هو الغائب (عيسى)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ون) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يَمُتَرُونَ	۲
المضارع (يمتر) هو الغائبين(قوم)	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"يمتر" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	يَمْتَرُونَ	1
يدل على معنى الغائبين (قوم)	بالزمان المضارع		
بزيادة ضمير (ي-ون)، وسياق			
الكلام، يقوله المتكلم في الزمان			
المستقبل			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
كلمة "ذلك" هي الحالة المكانية	الإشاريات المكانية	ذَالِكَ	1
عندما تحدث الكلام. في هذا	المؤشرية		
السياق هذه الكلمة يرجع إلى "			

عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمُ"		

٣٦. مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٍ سُبْحَننَهُ ۚ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ وَ ٢٦. حَان فَيكُونُ كَان فَيكُونُ

جدول الإشاريات الشخصية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (ي-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	ؽؾۧڿؚۮٙ	•
المضارع (يتخذ) هو الغائب (الله)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-به) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	سُبْحَنَهُ	*
(سُبْحَـٰنَ) هو الغائب (الله)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ي-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يَقُولُ	٣
المضارع (يقول) هو الغائب (الله)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-به) في الحرف	الإشاريات الشخصية	غا	٤
(ل) هو الغائب (الله)	بضمير المتصل		

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"كان" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	کَانَ	•
يدل على معنى الغائبين (ألله)،	بالزمان الماضي		
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			
"يتخذ" هو الفعل المضارع ألذي	الإشاريات الزمانية	ؽؾۜٞڿؚۮٙ	۲

يدل على معنى الغائب (الله)،	بالزمان المضارع		
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان المستقبل			
"يقول" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	يَقُولُ	٣
يدل على معنى الغائب (الله)،	بالزمان المضارع		
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان المستقبل			
"قضى" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	قَضَیۤ	٤
يدل على معنى الغائب (الله)،	بالزمان الماضي		
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان القديم			

٣٧. وَإِنَّ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ هَلذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-ى) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	رَبِّی	١
(رب) هو المتكلم (عيسي)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-كم) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	<u>وَ</u> رَبُّكُمْ	*
(رب) هو المخاطبين (قوم)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-به) في الفعل	الإشاريات الشخصية	فَٱعۡبُدُوهُ	٣
الأمر (أعبد) هو المغائب (الله)	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات المكانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
كلمة "صِرَاطٌ مُّسْتَقِيم" هي الحالة	الإشاريات المكانية	صِرَطُ	1
المكانية عندما تحدث الكلام، في	الزمانية	مُّستَقِيمُ	
هذا السياق هذه الكلمة يرجع		·	
إلى " رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ "			
كلمة "هذا" هي الحالة المكانية	الإشاريات المكانية	هَاذَا	۲
عندما تحدث الكلام. في هذا	المؤشرية		
السياق هذه الكلمة يرجع إلى "			
رَبِّي وَرَبُّكُمُ فَٱعْبُدُوهُ "			

٣٨. فَٱخۡتَلَفَ ٱلۡأَحۡزَابُ مِن بَيۡنِهِم ۖ فَوَيُلُ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-هم) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	فَٱخۡتَلَفَ	١
(بين) هو الغائبين (قوم)(يهودي،	بضمير المتصل		
نصراني)			
ضمير الزائدة (-وا) في الفعل	الإشاريات الشخصية	ڪَفَرُواْ	۲
الماضي (كفر) هو الغائبين (قوم)	بضمير المتصل		
(يهودي، نصراني)			

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"إختلف" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	فَٱخۡتَلَفَ	١
يدل على معنى الغائب (يهودي،	بالزمان الماضي	(إختلف)	
نصراني)، وسياق الكلام، يقوله			
المتكلم في الزمان القديم			
"كفر" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	ڪَفَرُواْ	۲
يدل على معنى الغائبين (غلام)	بالزمان الماضي	(كفر)	
بزيادة ضمير (-وا)، وسياق			
الكلام، يقوله المتكلم في الزمان			
القديم			
" يَوْمِ عَظِيمٍ " هو الإشاريات	الإشاريات الزمانية	يَوْمٍ عَظِيمٍ	٣
غير إشارية، لأنه يدل على الزمان	غير إشارية		
خرج الإشاريات الزمانية			

٣٩. أُسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ ٱلظَّلِمُونَ ٱلْيَوْمَ فِي ضَلَلٍ مُّبِينٍ

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-هم) في الحرف	الإشاريات الشخصية	بِهِمُ	1
الجر (بی) هو الغائبین (کافر)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (نا) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	يَأْتُونَنَا	۲
(يَأْتُونَ) هو المتكلمين (الله)	بضمير المتصل		

ضمير الزائدة (-ون) في الكلمة	الإشاريات الشخصية	ٱلظَّللِمُونَ	٣
(ظالم) هو الغائبين (كافر)	بضمير المتصل		

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"يوم" هو الإشاريات غير إشارية،	الإشاريات الزمانية	ٱلْيَوْمَ	1
لأنه يدل على الزمان خرج	غير إشارية		
الإشاريات الزمانية			

• ٤. وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ ٱلْحُسْرَةِ إِذْ قُضِيَ ٱلْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (-هم) في الفعل	الإشاريات الشخصية	وَأَنذِرْهُمْ	1
الأمر (أنذر) هو الغائبين (كافر)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-هم) هو الغائبين	الإشاريات الشخصية	هُمْ	۲
(كافر)	بضمير المنفصل		
ضمير الزائدة (ي-ون) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يُؤُمِنُونَ	٣
المضارع (يؤمن) هو الغائبين	بضمير المتصل		
(كافر)			

جدول الإشاريات الزمانية

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
"يؤمن" هو الفعل الماضي ألذي	الإشاريات الزمانية	يُؤُمِنُونَ	1
يدل على معنى الغائبين بزيادة	بالزمان المضارع	(يؤمن)	
ضمير (ي-ون)، وسياق الكلام،			
يقوله المتكلم في الزمان المستقبل			

٤١. إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ ٱلْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ

	Г		1
البيان	وظائف	اشكال	الرقم
ضمير الزائدة (نحن) هو المتكلمين	الإشاريات الشخصية	نَحْنُ	1
(الله)	بضمير المنفصل		
ضمير الزائدة (ن-) في الفعل	الإشاريات الشخصية	نَرِثُ	7
المضارع هو المتكلمين (الله)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-ها) في الحرف	الإشاريات الشخصية	عَلَيْهَا	4
الجر (على) هو الغائبة (أرض)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (-نا) هو المتكلمين	الإشاريات الشخصية	وَإِلَيْنَا	٤
(الله)	بضمير المتصل		
ضمير الزائدة (ي-ون) في الفعل	الإشاريات الشخصية	يُرُجَعُونَ	0
المضارع (يرجع) هو الغائبين	بضمير المتصل		
(كافر)			

البيان	وظائف	اشكال	الرقم
" نرِثُ " هو الفعل المضارع	الإشاريات الزمانية	نَرِثُ	1
ألذي يدل على معنى المتكلمين	بالزمان المضارع		
(الله)، وسياق الكلام، يقوله			
المتكلم في الزمان المستقبل			
" يُرْجَعُونَ " هو الفعل المضارع	الإشاريات الزمانية	يُرُجَعُونَ	۲
ألذي يدل على معنى الغائبين	بالزمان المضارع		
بزيادة ضمير (ي-ون) (كافر)،			
وسياق الكلام، يقوله المتكلم في			
الزمان المستقبل			

الفصل الرابع الإختتام

أ. الخلاصة

إعتمادا على عرض البيانات وتحليلها في الفصل السابق، فتلخص الباحثة من هذا البحث، وهي كما يلي:

1. أشكال من الإشاريات الشخصية بضمير المتصل في سورة مريم، وجدت الباحثة أن الإشاريات الشخصية بضمير المتصل منذ الأية الثاني حتى الأية الأربعين. وأما من آية أن تكون الإشاريات الشخصية بضمير المنفصل فهي: ٤، ٣، ٤٠.

وأشكال من الإشاريات المكانية الموقعية لا يوجد ولو آية في هذا البحث. وأما من آية أن تكون فيها الإشاريات المكانية المؤشرية فهي: ٩، ٢١، ٣٤، ٣٦. وأما من آية فيها الإشاريات المكانية الزمانية فهي: ١١، ٢١، ٢٢، ٢٣.

وأشكال من الإشاريات الزمانية وجدت الباحثة منذ الأية الثالث حتى الأية الأربعين. وأما من آية فيها الإشاريات الزمانية غير إشارية فهي: ٩، ٢٣، ٢٦، ٣٨، ٣٧، ٣٨.

٢. ووظائف الإشاريات الشخصية، المكانية، والزمانية فهي: أما وظائف الإشاريات الشخصية تنقسم إلى الإشاريات الشخصية بضمير المتصل والمنفصل، والإشاريات الشخصية بضمير المتصل والمنفصل تنقسم إلى ثلاثة أقسام يعنى المتكلم، والمخاطب، والغائب. وأما وظائف الإشاريات المكانية تنقسم إلى الإشاريات المكانية الموقعية، المؤشرية، والزمانية. وأما وظائف

الإشاريات الزمانية تنقسم الى الإشاريات الزمانية والإشاريات الزمانية غير إشارية.

ب. الإقتراحات

وبعد انتهت الباحثة في هذا البحث، واعتمادا على النتائج البحث ستقدم الباحثة الإقتراحات إلى القارئ، وهو:

- 1. هذا البحث الجامعي لن يخلوا من النقائص والأخطاء، فلذالك ترجوا الباحثة للقارئين على القراءة الكتب الأخرى لزيادة المعارف عن الإشاريات.
- ٢. أن يقوم على الطلاب أن يستمر هذه الدراسة والمطلعة لكى يكمل هذا البحث الجامعي.
 - ٣. أرجو هذا البحث الجامعي نافعا لكم.

المراجع

- أبي حسن علي بن أحمد بن مُحَدَّد بن علي الواحدي. أسباب النزول القرآن (الرياض: دار الميمان: ٢٠٠٥)
- أحمد عثمان، عبد الرحمن. مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعية. (دار جماعة إفريقية اعالمية للنشر. خرطوم ١٩٩٥م).
- آن روبول وجاك موشلار. التداولية اليوم علم جديد في التواصل. (المنطقة العربية للترجمة : بيروت، لبنان).
 - باديس لهويمل. التداولية والبلاغة العربية. (مجلة المخبر: ٢٠١١).
 - بشرى البستاني. التداولية في البحث اللغوي والنقدي. (القاهرة، دار اجيال: ٢٠١٢).
 - جلال الدين السيوطي. أسرار ترتيب القرآن. (دار الاعتصام، القاهرة، بدون تاريخ)
 - جورجي زيدان. الفلسفة اللغوية والألفاظ العربية. (القاهرة: دار الهلال، دون السنة).
- حسين عودة هاشم. التداولية والمجازي دراسة ابستيمولوجية. (الجامعة بصرة/كلية التربية،٢٠١٢).
- الدكتور أمين ساعتي. الاستراجية كتابة البحث العلمي من بكلوريوس الماجستير وحتى الدكتورة السعودية. (المركز السعودي الدراسيات. ١٩٩١).
- زين العابدين. الإستلزام في اللغة الصرفية دراسة وصفية دلالية. (ألبحث الجامعي، الجامعة الإسلامية الحكومية مالنج: ٢٠١٠)
 - سحالية عبد الحكيم. التداولية النشأة والتطور. (مجلة المخبر، ٢٠٠٩).
- شيتر رحيمة. تداولية النص الشعري، جمهرة أشعار العرب نموذجها. (رسالة الدكتورة: ٢٠٠٨).
- فيليب بلا نشية. التداولية من أوستين إلى غوفمان. (سورية، دار الحوار للنشر والتوزيع: ٢٠٠٧).

ليلى آل احمد. المقاربة التداولية. (المملكة العربية السعودية، جامعة مالك سعود، دون السنة).

مجيد عبد الحليم. علو الدلالة. (دون المطبع: حقوق الطبع والنشر محفوظة للجامعة المتضرية، ١٩٨٥).

محمود احمد نحلة. افاق جديدة في البحث اللغوى المعاصر. دار المعرفة. (الإسكندرية محمود ١٠٠٢م.).

مسعود صحراوي. التداولية عند العلماء العرب دراسة تداولية لظاهرة (الأفعال الكلامية) في التراث اللسان العربي. (رسالة الدكتورة، الأغواط-الجزائر، ٢٠٠٥). منيرة مُحَّد ناصر الروسري. سورة القرآن وفضائلها. (الدمام، دار ابن الجوزي: ١٤٢٦).

المراجع الأخرى

Abdurrahman. Pragmatik "Konteks Dasar Memahami Tuturan". Lingua. Y. 17.

Ardiansyah Roely. Penggunaan Deiksis dalam Bahasa Indonesia. Humaniora Sains. 7.17.

Djajasudarma Fatimah. Metode Linuistik. Bandung: Rafika Aditama. ۲۰۰٦.

Louise Cummings. *Pragmatik Sebuah Perspektif Multidisipliner*. Yogyakarta, Pustaka Pelajar. Y...V.

Lyons John. Pengantar Teori linguistic. Gramedia Pustaka Utama, Jakarta, 1990.

Muzakki Ahmad. Stilistika Al-Qur'án. Malang: UIN-Malang Press. Y... 9.

Prastowo Andi. Metode Penelitian Kualitatif: Dalam Perspektif Rancangan Penelitian. Yogyakarta: Ar-Ruz Media. Y. Y.

Putu Dewa dan Rohmadi Muhammadi. *Analisis wacana pragmatik. kajian teori dan analisis*. Surakarta: Yuma Pustaka. Y. Y.

Suharisme Arikunto. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. Edisi Revisi VI.* Jakarta: Reneka Cipta. ۲۰۰٦.

Yule George. *Pragmatik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar ۲۰۰٦.

Zahara Risty Sugidiyanti. *Deiksis dan Pemahaman Teks Narasi Bahasa Arab*